

FULBAT®

FULLLOAD 1000

USER MANUAL

SMART BATTERY CHARGER & MAINTAINER

FOR LEAD ACID & LITHIUM (LIFEPO4)

EN 2-5

FR 6-9

ES 10-13

IT 14-17

PT 18-21

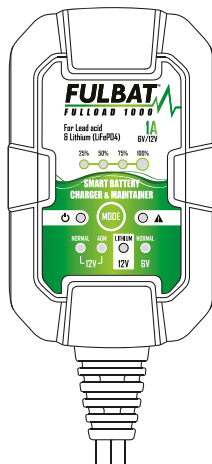
DE 22-25

FI 26-29

SV 30-33

EST 34-37

CZ 38-41



EN INSTRUCTION MANUAL

FOR LEAD ACID & LITHIUM (LiFePO4)

This manual contains important safety and operating instructions for 6V/12V battery charger: Fullload 1000. **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.** Please read this manual and follow the instructions carefully before using the charger.

WARNING

1. The charger is designed to charge 6V/12V lead-acid and lithium (LiFePO4) batteries from 3Ah to 20Ah. However, this charger can maintain all battery sizes.
2. We always recommend that you check the battery manufacturers specifications before using this charger.
3. Explosive gases may escape from the battery during charging. Provide ventilation to prevent flames and sparks.
4. For indoor use. Do not expose charger to rain, snow or liquids.
5. For charging lead-acid and lithium (LiFePO4) batteries ONLY (according to the size & voltage indicated in the specifications table).
6. Battery acid is corrosive. Rinse immediately with water if acid comes into contact with skin or eyes.
7. Never charge a frozen battery.
8. Never charge a damaged battery.
9. Never place the charger on the battery while charging.
10. Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto battery. It might spark or short-circuit battery or other electrical part that may cause explosion.
11. When working with a battery, remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces, watches...
12. NEVER smoke or allow a spark or flame in vicinity of battery or engine.
13. Do not charge non-rechargeable batteries.
14. In order to reduce risk of electric shock, unplug charger from AC outlet before doing any maintenance or cleaning. Turn off controls will reduce risk.
15. The charger is not supposed to be used by children or by people who are not able to understand the manual, unless they are supervised by a responsible person who ensures the proper use of it.

MAIN FEATURES

Smart battery charger & maintainer:

- Charges and maintains 6V-12V Lead Acid batteries (GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca, WET) & 12V LiFePO4 batteries.
- 1A charging current with battery capacity up to 20Ah (maintains all sizes).
- 4 charge modes.
- Easy to set up and use : connect, select a charge mode & forget
- Easy to read LED display.
- Full protected against short circuit, wrong connections, overcharge and overheat.

SAFETY & TEMPERATURE FEATURES

- Output short circuit protection.
- Overcharge protection.
- Reverse polarity protection: The charger has reverse polarity and short circuit protection. If a reverse battery condition exists (ERROR LED will turn flash in RED, only, while output leads are connected backwards), simply unplug charger from AC power and properly remake the connections as described in this manual.
- Internal overheat protection: Fullload chargers have an internal overheat protection. The power will be reduced if the ambient temperature is raised.
- Corrosion-resistant output connectors.

BOX CONTENT

Delivered with:

- 1 x Fullload 1000 Battery Charger with exchangeable Connector.
 - 1x clamps set.
 - 1x eyelets terminals set.
- The eyelet terminals set is perfect for permanent connection to your battery. You can connect the lead to the battery and tuck the lead away while you are using your vehicle and when you get back to your garage simply plugs the lead back into the charger.

BATTERY TYPES & CAPACITY

- Suits 6V/12V lead acid batteries (SLA, GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca) and 12V lithium (LiFePO4) batteries.
- Battery capacity: the following maximum Ah capacities are to

be used as a general guide only; some batteries may be able to handle a higher charge current. Check with the battery manufacturer when charging batteries with small capacity.

| | |
|------------------------------|-------------------|
| Charge current | 1A (6V/12V) |
| Battery capacity charging | 3-20Ah |
| Battery capacity maintaining | All battery sizes |

ENVIRONMENTAL CHARACTERISTICS

Operating Temperature: 0 to 45°C.

- Storage Temperature: -25 to 85°C.
- Operating Humidity Range: 0 to 90% RH.
- Cooling: passive / natural.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|---------------------|----------------------|
| Part number | Fullload 1000 |
| Type | Automatic - 3 stages |
| Approvals | CE |
| Input voltage range | 220V-240Vac |
| Input frequency | 50Hz |
| Max output voltage | Various |
| Charging current | 1A(6V/12V) |
| Housing material | ABS |
| Size (LxWxH) in mm | 116.9x71.1x79 |
| Weight in Kg | 0.182Kg |
| Ingress protection | IP60 |

CHARGING MODE

The Fullload 1000 has 4 charging modes as indicated in the table below. Some charging modes must restart the charger and re-connect the battery.

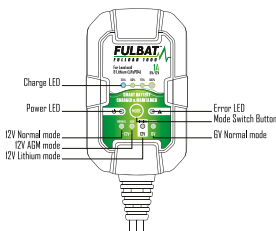
Use the mode button to switch the mode to change the battery type. Before choosing, first understand the differences between

each rechargeable battery mode.

Do not operate the charger before confirming whether the battery charging mode is suitable.

| Mode | Explanation |
|--|--|
| Standby | In standby mode, the charger does not charge or power the battery. In this mode, the energy saving function is activated, and standby power is obtained from the power outlet. |
| 12V Normal Charging Voltage: 14.4V (1A) | Used for 12V lead-acid batteries (WET, MF, DRY, Ca/Ca and FLOODED). When selected, the white LED will light up. |
| 12V AGM Charging Voltage: 14.8V (1A) | Used to charge 12V AGM, SLA and GEL batteries or to charge 12V batteries in winter mode. When selected, the white LED will light up. |
| 6V Normal Charging Voltage: 7.2V (1A) | Used to charge 6V lead-acid battery, white LED will light up when selected. |
| 12V Lithium Charging Voltage: 14.2V (1A) | Used to charge 12V lithium battery, white LED will light up when selected. |

To select the 6V mode, you must press and hold the mode button for 3 seconds.



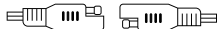
CHARGING INSTRUCTIONS

STEP 1 - Pre charge check & electrolyte level check

- Check the Battery Electrolyte level (Not required on Sealed or Maintenance Free Batteries). If necessary, remove the vent caps and add distilled water so the levels are halfway between the upper and lower fill lines.
- Check the Voltage Output Switch on the charger and make sure it's on the correct voltage.

STEP 2 - Connecting the battery charger to your battery

- Select the plug needed (eyelets or alligator clips) and connect it to the charger.



- Connect the Red lead from the charger to the positive (+) battery terminal.
- Connect the Black lead from the charger to the negative (-) battery terminal.

STEP 3 - Connect the battery charger to mains power (240Vac)

- Connect the battery charger to a 240Vac Mains Powered socket.
- Turn on the 240Vac Mains Power and select the battery mode to start the charging process. Before choosing, please read the charging mode to understand the differences between each mode.

STEP 4 - Disconnecting the battery charger from battery once the charge is finished

- Switch OFF and Remove the AC Power Socket from the outlet.
- Remove the Black lead and then the Red lead.
- Check electrolyte levels if possible (As they may need topping up with distilled water after charging).

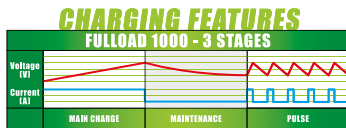
THE CHARGING PROCESS

The charging process is as follows:

- Confirm the battery voltage and chemical properties.
- The AC power plug has been inserted into the power socket, press the mode button to switch to the charging mode suitable for the battery voltage and chemical properties.
- The charger will start in standby mode with a green LED indication. In this state, the charger does not provide any power.
- Confirm that the positive and negative terminals

of the battery and the terminal connecting wire or clip wire are correctly connected.

- The mode LED will light up the selected charging mode, and the charging LED display will light up (depending on the health of the battery), indicating that the charging process has started.



LED STATUS INDICATOR TABLE

The charger has some charging LEDs. The charging LED indicates the charging status of the connected battery.

Please refer to the following instructions:

| LED | Explanation |
|-------------------------------|---|
| Red LED flashes | 1. When the DC output is connected in reverse, the red error LED flashes once and goes off once. 2. When the AC output is short-circuited, the red error LED flashes twice and goes out once. |
| Red LED is always on | The battery is damaged when the charger is connected. |
| Red LED is always on | No AC input, DC output from charger connected to battery. |
| Green LED is always on | After the maintenance indicator turns twice, the power indicator (green) is always on. |
| Charging percentage LED light | During the charging process, 25% or 50% or 75% charging LED will flash slowly. Indicates the charging status and displays the current battery capacity. When the battery is about to be fully charged, the 100% charge LED will slowly flash. When the battery is fully charged, the 100% charge LED will turn solid white. The charger can be connected to the battery indefinitely. |

PROBLEM DIAGNOSIS

Use «Problem Diagnosis» when an error is displayed, it will display a series of red LED flashing phenomena to help you determine the error.

The number of flashes indicates the corresponding fault (see list for details).

| Malfunction | Cause/Solution |
|---------------------------------|---|
| Error LED - Single flash | When the DC output is reversed connection, the Error red LED flashes once and goes off once. |
| Error LED - Double flash | When the AC output is short-circuited the Error red LED flashes twice and goes out once. |
| Power LED - Triple flash | When the charging is in the overheat protection state, the Power red LED flashes three times and goes out once. |
| Power LED - Red light always on | The charger is connected to an uncorrected battery or the battery is damaged. Have the battery checked by a professional. |



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.
Do not dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment in with domestic rubbish.

MAINTENANCE

The charger is maintenance free. If the power cord is damaged, the charger must be left to the reseller for maintenance. The case should be cleaned occasionally. The charger should be disconnected from the power while cleaning.



For indoor use only.
Do not expose to rain.

Ce manuel contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation pour le chargeur de batterie 6V/12V : Fullload 1000.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. Lire attentivement la notice et suivre scrupuleusement les instructions avant l'utilisation du chargeur.

ATTENTION

1. Le chargeur est destiné pour recharger les batteries de 6V/12V plomb-acide et lithium (LiFePO4) de 3Ah à 20Ah. Cependant, ce chargeur peut maintenir toutes les tailles de batterie.
2. Des gaz explosifs peuvent s'échapper de la batterie pendant la charge. Assurez-vous d'une bonne ventilation et évitez les flammes et les étincelles.
3. Ne pas exposer le chargeur à la pluie, ou la neige ou tout autre liquide.
4. Chargeur pour batterie au plomb acide et lithium (LiFePO4) **UNIQUEMENT** (taille et tension indiquées dans les spécificités).
5. L'acide de batterie est corrosif. En cas de projection dans les yeux, rincer immédiatement à l'eau froide. Ne jamais charger une batterie gelée.
6. Ne jamais charger une batterie endommagée.
7. Ne jamais placer le chargeur sur la batterie pendant la charge.
9. Éviter toute chute d'outil métallique sur la batterie, ce qui pourrait produire une étincelle ou provoquer un court-circuit pouvant être à l'origine d'une explosion.
10. Lorsque vous travaillez avec une batterie, retirez les objets personnels en métal tels que bagues, bracelets, colliers, montres...
11. Ne JAMAIS fumer et empêcher toute étincelle ou flamme à proximité d'une batterie ou d'un moteur.
12. Ne pas charger des batteries non rechargeables.
13. Pour réduire les risques d'électrocution, débrancher le chargeur de la prise de courant avant toute manipulation. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par les jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance. Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 14.

CARACTÉRISTIQUES

Chargeur et mainteneur de batterie intelligent:

- Charge et entretien les batteries au plomb 6V-12V (GEL, AGM, MF, DRY, Ca / Ca, WET) et les batteries LiFePO4 12V.
- Courant de charge IA avec capacité de batterie jusqu'à 20Ah (toutes capacités en entretien)
- 4 modes de charge, y compris le mode de réparation 12V
- Facile à configurer et à utiliser: branchez, sélectionnez un mode de charge et oubliez
- Affichage LED facile à lire.
- Entièrement protégé contre les courts-circuits, les mauvaises connexions, les surcharges et la surchauffe.

SÉCURITÉ & TEMPÉRATURE

- Protection contre les courts-circuits.
- Protection contre les surcharges.
- Protection contre l'inversion de polarité : Le chargeur est doté d'une protection contre l'inversion de polarité et les courts-circuits. En cas d'inversion de polarité, la LED ERREUR clignotera en ROUGE uniquement, si les fils de sortie sont connectés à l'envers. Débranchez simplement le chargeur du secteur et inversez le branchement comme décrit dans ce manuel.
- Ce chargeur est doté d'une protection interne contre la surchauffe. La puissance sera réduite si la température ambiante est élevée.
- Connecteurs de sortie résistants à la corrosion.

CONTENU DE LA BOITE

Livré avec:

- 1 x chargeur de batterie Fullload 1000 avec connecteur interchangeable.
- 1x jeu de pinces.
- 1x jeu de bornes à œillets.

TYPE DE BATTERIE & CAPACITÉ

- Compatibles avec les batteries au plomb 6V / 12V (SLA, GEL, AGM, MF, DRY, Ca / Ca) et lithium 12V (LiFePO4).
- Capacité de la batterie : les capacités maximales suivantes en Ah ne sont données qu'à titre indicatif : certaines batteries peuvent être capables de supporter un courant

de charge plus élevé. Vérifiez avec le fabricant de batteries lorsque vous chargez des batteries de faible capacité.

| | |
|--|------------------|
| Courant de charge | 1A (6V/12V) |
| Capacité maximum des batteries à charger | 3-20Ah |
| Capacité des batteries à entretenir | Toutes capacités |

CARACTÉRISTIQUES ENVIRONNEMENTALES

- Température de fonctionnement : 0 à 45°C
- Température de stockage : -25 à 85°C
- Taux d'humidité : 0 à 90% RH Max
- Refroidissement : Passif / Naturel.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|---------------------------------|------------------------|
| Référence | Fulload 1000 |
| Type | Automatique - 3 étapes |
| Norme | CE |
| Tension de secteur admissible | 220-240Vac |
| Fréquence de secteur admissible | 50Hz |
| Tension de sortie maximale | Plusieurs |
| Courant de charge | 1A(6V/12V) |
| Matériau du boîtier | ABS |
| Taille (LxlxH) en mm | 116.9x71.1x79 |
| Poids | 0.182Kg |
| Classe de protection | IP60 |

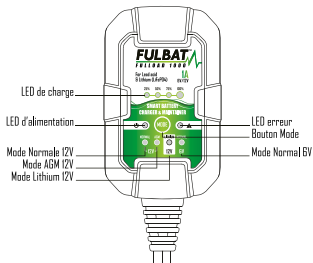
MODE DE CHARGE

Le Fulload 1000 dispose de 4 modes de charge comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Certains modes de charge nécessitent de redémarrer le chargeur et reconnecter la batterie. Utilisez le bouton MODE pour changer le type de batterie à charger. Avant de choisir, comprenez d'abord les différences

entre chaque mode selon votre type de batterie à recharger. N'utilisez pas le chargeur avant d'avoir vérifié si le mode de charge de la batterie est adapté.

| Mode | Explications |
|---|--|
| Mode veille | En mode veille, le chargeur ne charge ni n'alimente la batterie. Dans ce mode, la fonction économie d'énergie est activée et l'alimentation de veille est obtenue à partir de la prise de courant. |
| 12V Normal Tension de charge: 14,4V (1A) | Utilisé pour les batteries plomb-acide 12V (WET, MF, DRY, Ca / Ca et FLOODED). Lorsque ce mode est sélectionné, la LED blanche s'allumera. |
| 12V AGM Tension de charge: 14,8V (1A) | Utilisé pour charger des batteries 12V AGM, SLA et GEL ou pour charger des batteries 12V en mode hiver. Lorsque ce mode est sélectionné, la LED blanche s'allumera. |
| 6V Normal Tension de charge: 7,2V (1A) | Utilisé pour charger des batteries au plomb-acide 6V, la LED blanche s'allume lorsque ce mode est sélectionné. |
| 12V Lithium Tension de charge: 14,2V (1A) | Utilisé pour charger des batteries au lithium 12V, la LED blanche s'allume lorsque ce mode est sélectionné. |

Pour sélectionner le mode 6V, vous devez appuyer sur le bouton mode et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes.



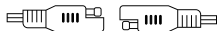
INSTRUCTIONS DE CHARGE

PHASE 1 - Vérifier la charge et le niveau d'électrolyte

- Vérifiez le niveau d'électrolyte de la batterie (non nécessaire sur les batteries scellées SLA et sans entretien). Si nécessaire, retirez les bouchons et ajoutez de l'eau déminéralisée jusqu'à ce que les niveaux soient entre le minima et le maxima.
- Vérifiez l'interrupteur de sortie de tension sur le chargeur et assurez-vous qu'il est sur la bonne tension.

PHASE 2 - Branchement du chargeur à la batterie

- Choisissez la prise nécessaire (oeillets ou pinces crocodiles) et branchez-la au chargeur.



- Raccordez le câble rouge du chargeur à la borne positive (+) de la batterie.
- Branchez le câble noir du chargeur à la borne négative (-) de la batterie.

PHASE 3 - Brancher le chargeur sur une prise secteur (240Vac)

- Branchez le chargeur de batterie à une prise de courant.
- Allumez l'alimentation secteur 240V et sélectionnez le mode batterie pour démarrer le processus de charge. Avant de choisir, veuillez lire les explications de chaque mode de charge pour comprendre les différences entre chaque.

PHASE 4 - Débrancher le chargeur de la batterie

- Débranchez le chargeur de la prise secteur.
- Retirez le câble noir connecté à la batterie, puis le câble rouge.
- Vérifiez les niveaux d'électrolyte si possible (car il peut être nécessaire de les remplir avec de l'eau distillée après la charge).

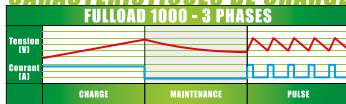
PROCESSUS DE CHARGE

Les étapes de charges sont les suivantes :

- Vérifiez la tension de la batterie et la technologie.
- La fiche d'alimentation AC a été insérée dans la prise de courant, appuyez sur le bouton mode pour passer au mode de charge adapté à la tension et à la technologie de la batterie.
- Le chargeur démarrera en mode veille avec une LED verte. Dans cet état, le chargeur ne fournit aucune alimentation.
- Vérifiez que les bornes positives et négatives de la batterie et les œillets ou les pinces sont correctement branchés.

- La LED du mode sélectionné s'allumera et les LED de charge s'allumeront (en fonction de la l'état de charge de la batterie), indiquant le début du processus de charge.

CARACTERISTIQUES DE CHARGE



SIGNIFICATION DES VOYANTS

Veuillez vous référer aux instructions suivantes:

| LED | Explications |
|-------------------------|--|
| LED rouge clignote | 1. Si les pinces ou œillets sont connectés à l'envers, la LED erreur rouge clignote une fois et s'éteint une fois. 2. Si le branchement de l'alimentation secteur AC est court-circuité, la LED erreur rouge clignote deux fois et s'éteint une fois. |
| LED rouge reste allumée | La batterie est endommagée lorsque le chargeur est connecté. |
| LED rouge reste allumée | Pas d'alimentation secteur AC, les pinces ou œillets sont correctement connectés à la batterie. |
| LED verte allumée | Une fois que l'indicateur d'entretien a effectué 2 cycles, l'indicateur d'alimentation (vert) est toujours allumé. |
| LED témoins de charge | Pendant le processus de charge, la LED de charge 25% ou 50% ou 75% clignotera lentement. Ces LED indiquent l'état de charge et affiche la capacité actuelle de la batterie. Lorsque la batterie est sur le point d'être complètement chargée, le voyant de charge à 100% clignote lentement. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant de charge à 100% devient blanc fixe. Le chargeur peut rester connecté à la batterie indéfiniment. |

DIAGNOSTIC DES PROBLEMES

Utilisez «Diagnostic des problèmes» lorsqu'une erreur est affichée. Le chargeur affichera une série de de clignotements de LED rouge pour vous aider à déterminer l'erreur. Le nombre de clignotements indique le défaut correspondant (voir la liste pour plus de détails).



Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas.
Trouvez où les déposer sur le site
www.quefairedemesdechets.fr

| Dysfonctionnement | Cause/Solution |
|------------------------------------|---|
| LED Erreur - Simple clignotement | Lorsque le branchement des pinces ou œillets est inversé sur la batterie, la LED rouge d'erreur clignote une fois et s'éteint une fois. |
| LED Erreur - Double clignotement | Lorsque l'alimentation secteur AC est court-circuitée, la LED rouge d'erreur clignote deux fois et s'éteint. |
| LED Power - Triple clignotement | Lorsque la charge est en état de protection contre la surchauffe, la LED Power clignote trois fois et s'éteint une fois. |
| LED Power - Eclairée en permanence | Le chargeur est connecté à une mauvaise batterie ou la batterie est endommagée. Faites vérifier la batterie par un professionnel. |

MAINTENANCE

Le chargeur est sans entretien. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le chargeur doit être laissé au revendeur pour réparation. Le chargeur doit être nettoyé de temps en temps. Débrancher du secteur pendant le nettoyage.



Pour un usage intérieur uniquement.
Ne pas exposer à la pluie.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.
Ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques avec les ordures ménagères.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

PARA PLOMO-ÁCIDO Y LITIO (LiFePO4)

Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes del cargador de baterías de 6V/12V: Fulload 1000.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. Lea este manual y siga las instrucciones con suma atención antes de utilizar el cargador.

ATENCIÓN

1. El cargador está diseñado para cargar baterías de plomo-ácido y litio (LiFePO4) de 6V/12V desde 3Ah hasta 20Ah. Sin embargo, este cargador puede mantener todos los tamaños de batería.
2. Siempre recomendamos que compruebe las especificaciones del fabricante de la batería antes de utilizar este cargador.
3. Durante la carga de la batería se pueden desprender gases explosivos. Garantice que haya suficiente ventilación para evitar llamas y chispas.
4. Para uso en interior. No exponga el cargador a la lluvia, la nieve o los líquidos.
5. **SÓLO** para cargar baterías de plomo-ácido y litio (LiFePO4) (conforme al tamaño y la tensión indicados en la tabla de especificaciones).
6. El ácido de la batería es corrosivo. Enjuague inmediatamente con agua si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos.
No cargue nunca una batería congelada.
8. No cargue nunca una batería dañada.
9. No coloque nunca el cargador sobre la batería mientras se está cargando.
10. Tenga especial cuidado para que no se pueda caer una herramienta metálica sobre la batería. Podría producirse una chispa o un cortocircuito en la batería o en otra parte eléctrica que puede causar una explosión.
11. Cuando trabaje con una batería, retire los objetos personales de metal, como anillos, pulseras, collares, relojes...
12. No fume **NUNCA** ni permita que haya chispas o llamas cerca de la batería o el motor.
13. No cargue baterías no recargables.
14. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la salida de CA antes de realizar cualquier

labor de mantenimiento o limpieza. Si apaga los controles, se reducirá el riesgo.

15. El cargador no lo deberán utilizar niños ni personas que no sean capaces de entender el manual, a menos que estén supervisados por una persona responsable que garantice el uso correcto del mismo.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Cargador y mantenedor inteligente de baterías:

- Carga y mantiene baterías de plomo-ácido de 6 V-12V (GEL, AGM, MF, SECA, Ca/Ca, HÚMEDA) y baterías LiFePO4 de 12V
- Corriente de carga de 1A con capacidad de batería de hasta 20Ah (mantiene todos los tamaños)
- 4 modos de carga, incluido el modo de reparación de 12V
- Fácil de configurar y utilizar: conecte, seleccione un modo de carga y olvídese
- Pantalla LED de fácil lectura.
- Protección total contra cortocircuitos, conexiones incorrectas, sobrecarga y sobrecalentamiento.

TEMPERATURA & SEGURIDAD

- Protección contra cortocircuitos en la salida.
- Protección contra sobrecarga.
- Protección contra la inversión de la polaridad: el cargador protege contra la inversión de la polaridad y los cortocircuitos. Si se han conectado los polos de forma invertida (El LED de ERROR solo parpadeará en ROJO mientras los cables de salida estén conectados al revés), bastará con desenchufar el cargador de la alimentación de CA y volver a hacer las conexiones correctamente tal como se describe en este manual.
- Protección interna contra sobrecalentamiento: los cargadores Fulload tienen una protección interna contra sobrecalentamiento. La potencia se reducirá si aumenta la temperatura ambiente.
- Conectores de salida resistentes a la corrosión.

CONTENIDO DE LA CAJA

Se suministra con:

- 1x cargador de batería Fulload 1000 con conector intercambiable.
- 1x juego de pinzas.
- 1x juego de terminales de ojal.

BATERÍAS TIPOS & CAPACIDAD

- Apto para baterías de plomo-ácido de 6 V/12V (SLA, GEL, AGM, MF, SECA, Ca/Ca, LiFePO4) y de litio de 12V (LiFePO4).
- Capacidad de la batería: las siguientes capacidades máximas en Ah se deberán usar solo como guía general: algunas baterías pueden soportar una corriente de carga mayor. Consúltelo con el fabricante de la batería cuando cargue baterías de poca capacidad.

| | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| Corriente de carga | 1A (6V/12V) |
| Capacidad de la batería al cargar | 3-20Ah |
| Capacidad de la batería al mantener | Todos los tamaños de batería |

CARACTERÍSTICAS AMBIENTALES

- Temperatura de funcionamiento: de 0 a 45°C.
- Temperatura de almacenamiento: de -25 a 85°C.
- Rango de humedad de funcionamiento: de 0 a 90% de HR.
- Refrigeración: pasiva / natural.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|-----------------------------|-----------------------|
| Modelo | Fulload 1000 |
| Tipo | Automático - 3 etapas |
| Certificación | CE |
| Rango de voltaje de entrada | 220-240Vac |
| Frecuencia de entrada | 50Hz |
| Tensión máxima de salida | Varios |
| Corriente de carga | 1A(6V/12V) |
| Material de la carcasa | ABS |
| Medidas (L*A*H) en mm | 116.9x71.1x79 |
| Peso | 0.182Kg |
| Protección de entrada | IP60 |

MODO DE CARGA

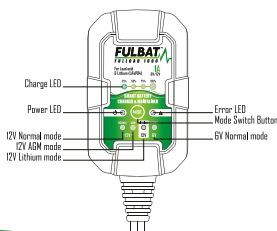
La Fulload 1000 tiene 4 modos de carga como se indica en la tabla siguiente. En algunos modos de carga hay que reiniciar el cargador y volver a conectar la batería.

Utilice el botón de modo para modificar el modo para cambiar el tipo de batería. Antes de elegir, entienda primero las diferencias entre cada modo de batería recargable.

No utilice el cargador antes de confirmar si el modo de carga de la batería es idóneo.

| Modo | Explicación |
|---|---|
| Standby | En el modo de espera, el cargador no carga ni alimenta la batería. En este modo se activa la función de ahorro de energía y se obtiene energía en espera de la toma de corriente. |
| 12V Normal Tensión de carga: 14,4V (1A) | Se utiliza para baterías de plomo-ácido de 12V (HÚMEDA, MF, SECA, Ca/Ca y CELDA HÚMEDA). Cuando se seleccione, el LED blanco se iluminará. |
| 12V AGM Tensión de carga: 14,8V (1A) | Se utiliza para cargar baterías AGM, SLA y GEL de 12V o para cargar baterías de 12V en modo invierno. Cuando se seleccione, el LED blanco se iluminará. |
| 6V Normal Tensión de carga: 7,2V (1A) | Se utiliza para cargar una batería de plomo-ácido de 6V, el LED blanco se iluminará cuando se seleccione. |
| Litio de 12V Tensión de carga: 14,2V (1A) | Se utiliza para cargar la batería de litio de 12V, el LED blanco se iluminará cuando se seleccione. |

Para seleccionar el modo 6V, debe mantener pulsado el botón de modo durante 3 segundos.



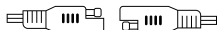
INSTRUCCIONES DE CARGA

PASO 1 - Comprobación previa a la precarga y del nivel de electrolito

- Compruebe el nivel de electrolito de la batería (no es necesario en baterías selladas o libres de mantenimiento). Si es necesario, retire los tapones de ventilación y añada agua destilada para que los niveles estén a medio camino entre las líneas de llenado superior e inferior.
- Compruebe el interruptor de salida de tensión en el cargador y asegúrese de que está en la tensión correcta.

PASO 2 - Conexión del cargador de batería a la batería

- Elija el enchufe adecuado (de ojal o pinzas de cocodrilo) y conéctelo al cargador.



- Conecte el cable rojo del cargador al terminal positivo (+) de la batería.
- Conecte el cable negro del cargador al terminal negativo (-) de la batería.

PASO 3 - Conexión del cargador de batería a la red eléctrica (240 Vac)

- Conecte el cargador de batería a una toma de corriente de 240Vac.
- Encienda la red eléctrica de 240 VCA y seleccione el modo de batería para iniciar el proceso de carga. Antes de elegir, lea el modo de carga para entender las diferencias entre cada modo.

PASO 4 - Desconexión del cargador de la batería

- Apague y retire el enchufe de alimentación de CA de la toma de corriente.
- Retire el cable negro y luego el rojo.
- Si es posible, compruebe los niveles de electrolito (ya que puede que haga falta rellenarlo con agua destilada después de la carga).

PROCESO DE CARGA

Las etapas de carga son las siguientes:

- Confirme la tensión y las propiedades químicas de la batería.
- Una vez insertado el enchufe en la toma de corriente, pulse el botón de modo para cambiar al modo de carga adecuado para la tensión y las propiedades químicas de la batería.
- El cargador se iniciará en modo de espera con una indicación

LED verde. En este estado, el cargador no proporciona nada de energía.

- Confirme que los terminales positivo y negativo de la batería y el cable de conexión del terminal o el cable de pinza están conectados correctamente.
- El LED de modo iluminará el modo de carga seleccionado y la pantalla LED de carga se iluminará (dependiendo de la salud de la batería) indicando que el proceso de carga ha comenzado.

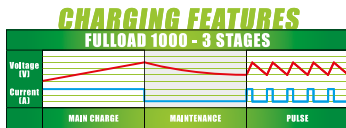


TABLA DE INDICACIONES LED

El cargador tiene unos LED de carga. El LED de carga indica el estado de carga de la batería conectada.

Consulte las siguientes instrucciones:

| LED | Explicación |
|-------------------------------------|--|
| El LED rojo parpadea | 1. Cuando la salida de CC se conecta en sentido inverso, el LED rojo de error parpadea una vez y se apaga otra. 2. Cuando la salida de CA está cortocircuitada, el LED rojo de error parpadea dos veces y se apaga una vez. |
| El LED rojo está siempre encendido | La batería está dañada cuando el cargador se conecta. |
| El LED rojo está siempre encendido | Sin entrada de CA, salida de CC del cargador conectada a la batería. |
| El LED verde está siempre encendido | Después de que el indicador de mantenimiento gire dos veces, el indicador de alimentación (verde) estará siempre encendido. |

Luz LED de porcentaje de carga

Durante el proceso de carga, el LED de carga al 25 %, 50% o 75 % parpadeará lentamente. Indica el estado de carga y muestra la capacidad actual de la batería. Cuando la batería está a punto de cargarse por completo, el LED de carga al 100 % parpadeará lentamente. Cuando la batería está completamente cargada, el LED de carga al 100 % se quedará de color blanco. El cargador puede estar conectado a la batería indefinidamente.

DIAGNÓSTICO DEL PROBLEMA

Utilice el «Diagnóstico de problemas» cuando aparezca un error, mostrará una serie de fenómenos de parpadeo del LED rojo para ayudarle a determinar el error. El número de parpadeos indica el fallo correspondiente (véase la lista para más detalles).

| Avería | Causa/Solución |
|--|---|
| LED de error - Un solo parpadeo | Cuando se invierte la conexión de la salida de CC, el LED rojo de error parpadea una vez y se apaga otra. |
| LED de error - Doble parpadeo | Cuando la salida de CA está cortocircuitada, el LED rojo de error parpadea dos veces y se apaga una vez. |
| LED de alimentación - Triple parpadeo | Cuando la carga está en estado de protección contra sobrecalentamiento, el LED rojo de alimentación parpadea tres veces y se apaga una vez. |
| LED de alimentación - Luz roja siempre encendida | El cargador está conectado a una batería incorrecta o la batería está dañada. Un profesional deberá comprobar la batería. |

MANTENIMIENTO

El cargador no necesita mantenimiento. Si el cable de alimentación está dañado, se deberá entregar el cargador al distribuidor para que este haga el mantenimiento. La caja deberá limpiarse de vez en cuando. El cargador deberá estar desconectado de la corriente cuando se está limpiando.



Solo para uso en interior.
No lo exponga a la lluvia.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.
No elimine los residuos de equipos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica.

Questo manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e di funzionamento per il caricabatterie da 6V/12V: Fullload 1000.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI. Prima di utilizzare il caricabatterie, leggere il manuale e attenersi scrupolosamente alle istruzioni.

ATTENZIONE

1. Il caricatore è progettato per caricare batterie al piombo da 6V/12V e al litio (LiFePO4) da 3Ah a 20Ah. Tuttavia, questo caricatore può mantenere la carica di batterie di tutte le dimensioni.
2. Prima di utilizzare il caricabatterie, raccomandiamo di controllare sempre le specifiche dei produttori di batterie.
3. Durante la carica, si possono verificare fuoriuscite di gas esplosivi dalla batteria. Per evitare fiamme e scintille bisogna garantire una ventilazione adeguata.
4. Per uso interno. Non esporre il caricatore a pioggia, neve o liquidi.
5. Utilizzare SOLO per caricare batterie al piombo e al litio (LiFePO4) (in base alle dimensioni e alla tensione indicate nella tabella delle specifiche).
6. L'acido della batteria è corrosivo. Sciacquare immediatamente con acqua se l'acido entra in contatto con la pelle o gli occhi.
7. Le batterie congelate non devono mai essere caricate.
8. Le batterie danneggiate non devono mai essere caricate.
9. Durante la carica, non mettere il caricatore sulla batteria.
10. Massima prudenza per evitare di far cadere qualche attrezzo metallico sulla batteria. Si potrebbero generare scintille o cortocircuiti della batteria o di altre parti elettriche con conseguente pericolo di esplosione.
11. Quando si interviene sulla batteria, togliere gli oggetti metallici personali quali anelli, braccialetti, collane, orologi...
12. VIETATO fumare! Attenzione a non provocare scintille o avvicinare fiamme libere alla batteria o al motore.
13. Attenzione a non sottoporre a carica le batterie non

ricaricabili.

14. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricatore dalla presa AC prima di effettuare la manutenzione o la pulizia. Disinserire i comandi per ridurre i rischi.
15. Questo caricatore non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) non in grado di comprendere il manuale, a meno che non siano sotto la sorveglianza di una persona responsabile che ne assicuri l'uso corretto.

PRINCIPALI CARATTERISTICHE

Caricatore e mantentore di carica intelligente per batterie:

- Carica e mantiene cariche le batterie al piombo da 6 V-12V (GEL, AGM, MF, a secco, Ca/Ca, a liquido) e le batterie da 12V LiFePO4
- Corrente di carica di 1A con capacità della batteria fino a 20Ah (mantiene la carica per tutte le dimensioni)
- 4 modalità di carica, compresa la modalità di riparazione 12V
- Facile da configurare e utilizzare: collegare, selezionare una modalità di carica e lasciar caricare
- Display a LED di facile lettura.
- Completamente protetto contro il corto circuito, i collegamenti sbagliati, il sovraccarico e il surriscaldamento.

TEMPERATURA E SICUREZZA

- Protezione contro i cortocircuiti in uscita.
- Protezione contro il sovraccarico.
- Protezione contro l'inversione di polarità: Il caricatore ha una protezione contro l'inversione di polarità e i cortocircuiti. In presenza di un'inversione di polarità della batteria (il LED DI ERRORE lampeggia in ROSSO solo quando i cavi di uscita sono collegati al contrario), è sufficiente scollegare il caricabatterie dall'alimentazione CA e rifare correttamente i collegamenti come descritto in questo manuale.
- Protezione interna contro il surriscaldamento: I caricatori Fullload sono dotati di una protezione interna contro il surriscaldamento. In caso di aumento della temperatura ambiente la potenza si riduce.
- Connettori di uscita resistenti alla corrosione.

CONTENUTO DELLA SCATOLA

Consegnato con:

- 1 x caricabatterie Fullload 1000 con connettore intercambiabile.

- 1x set di morsetti.
- 1x set di terminali a occhio.

TIPI DI BATTERIE E CAPACITÀ

- Adatto alle batterie al piombo acido da 6V/12V (SLA, GEL, AGM, MF, a secco, Ca/Ca) e alle batterie al litio da 12V (LiFePO4).
- Capacità della batteria: le seguenti capacità massime in Ah vanno unicamente intese come indicazione generale: alcune batterie possono essere in grado di gestire una maggiore corrente di carica. Verificare con il produttore della batteria quando si caricano batterie di piccola capacità.

| | |
|--|---------------------------------|
| Corrente di carica | 1A (6V/12V) |
| Carica della capacità della batteria | 3-20Ah |
| Mantenimento della capacità della batteria | Batterie di tutte le dimensioni |

CARATTERISTICHE AMBIENTALI

- Temperatura di funzionamento: da 0 a 45°C.
- Temperatura di stoccaggio: da -25 a +85°C.
- Intervallo di umidità di funzionamento: da 0 a 90% RH.
- Raffreddamento: Passivo / Naturale.

SPECIFICHE TECNICHE

| | |
|------------------------------|----------------------|
| Nome | Fulload 1000 |
| Tipo | Automatico - 3 stadi |
| Omologazioni | CE |
| Tensione di ingresso | 220-240Vac |
| Frequenza di ingresso | 50Hz |
| Tensione di uscita massima | Vari |
| Corrente di carica | 1A(6V/12V) |
| Materiale dell'alloggiamento | ABS |
| Dimensioni (L*P*H) mm | 116.9x71.1x79 |

| | |
|-----------------------|---------|
| Peso | 0.182Kg |
| Protezione d'ingresso | IP60 |

MODALITÀ DI CARICA

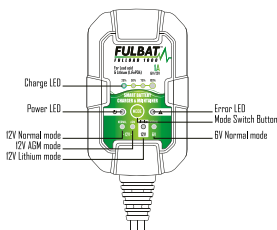
Il Fulload 1000 ha 4 modalità di ricarica, come indicato nella tabella sottostante. Alcune modalità di ricarica devono riavviare il caricatore e ricollegare la batteria.

Usare il pulsante della modalità per commutare la modalità e per cambiare il tipo di batteria. Prima di scegliere, è necessario aver capito le differenze tra le diverse modalità ricarica della batteria.

Non mettere in funzione il caricabatterie prima di aver accertato che la modalità di carica della batteria è adatta.

| Modalità | Spiegazione |
|--|--|
| Standby | In modalità standby (pausa), il caricatore non carica né alimenta la batteria. In questa modalità, la funzione di risparmio energetico è attivata e l'alimentazione di standby è ottenuta dalla presa di corrente. |
| 12V Normal Tensione di carica: 14,4V (1A) | Usata per batterie al piombo-acido da 12V (a liquido, MF, a secco, Ca/Ca e ad acido libero). Quando è selezionato, il LED bianco si accende. |
| 12V AGM Tensione di carica: 14,8V (1A) | Utilizzato per caricare batterie da 12V AGM, SLA e GEL o per caricare batterie da 12V in modalità invernale. Quando è selezionato, il LED bianco si accende. |
| 6V Normal Tensione di carica: 7,2V (1A) | Utilizzato per caricare le batterie al piombo-acido da 6V, il LED bianco si accende quando è selezionato. |
| 12V Lithium Tensione di carica: 14,2V (1A) | Utilizzato per caricare le batterie al litio da 12V, il LED bianco si accende quando è selezionato. |

Per selezionare la modalità 6V, è necessario tenere premuto il pulsante di modalità per 3 secondi.



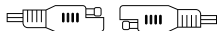
ISTRUZIONI DI CARICA

FASE 1 - Controllo pre-carica e controllo del livello dell'elettrolito

- Controllare il livello dell'elettrolito della batteria (non richiesto sulle batterie sigillate o prive di manutenzione). Se necessario, rimuovere i tappi di sfogo e aggiungere acqua distillata in modo che i livelli siano a metà tra o contrassegni di riempimento superiore e inferiore.
- Controllare l'interruttore di uscita della tensione del caricabatterie e assicurarsi che sia sulla tensione corretta.

FASE 2 - Collegare il caricabatterie alla batteria

- Scegliere il connettore più adeguato (occhiali o morsetti a coccodrillo) e collegarlo al caricatore.



- Collegare il cavo rosso del caricabatterie al terminale positivo (+) della batteria.
- Collegare il cavo nero del caricabatterie al terminale negativo (-) della batteria.

FASE 3 - Collegare il caricabatterie alla rete elettrica (240Vac)

- Collegare il caricabatterie a una presa da 240Vac.
- Accendere l'alimentazione di rete a 240Vca e selezionare la modalità batteria per iniziare il processo di carica. Prima di scegliere, si prega di leggere le modalità di ricarica per capire le differenze tra le diverse modalità.

FASE 4 - Scollegare il caricabatterie dalla batteria

- Spegnere e rimuovere il connettore CA dalla presa.
- Rimuovere il cavo nero e poi il cavo rosso.

- Controllare i livelli degli elettroliti, se possibile (poiché potrebbero aver bisogno di essere rabboccati con acqua distillata dopo la carica).

PROCEDURA DI CARICA

Le fasi di ricarica sono le seguenti:

- Confermare la tensione della batteria e le proprietà chimiche.
- La spina di alimentazione CA è stata inserita nella presa di corrente, premere il pulsante della modalità per passare alla modalità di carica adatta alla tensione e alle proprietà chimiche della batteria.
- Il caricabatterie si avvia in modalità standby con un'indicazione a LED di colore verde. In questo stato, il caricatore non fornisce alcuna alimentazione.
- Confermare che i terminali positivo e negativo della batteria e il filo di collegamento del terminale o il filo a clip siano collegati correttamente.
- Il LED della modalità si illumina sulla modalità di carica selezionata e il display a LED per la carica si illumina (a seconda dello stato di salute della batteria), indicando che il processo di carica è iniziato.

CHARGING FEATURES

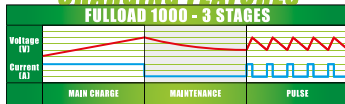


TABELLA DEGLI INDICATORI DI STATO A LED

Il caricatore ha alcuni LED di carica. Il LED di carica indica lo stato di carica della batteria collegata.

Si prega di fare riferimento alle seguenti istruzioni:

| LED | Spiegazione |
|------------------------|--|
| Il LED rosso lampeggia | <ol style="list-style-type: none"> Se l'uscita CC è collegata al contrario, il LED rosso di errore lampeggia una volta e si spegne una volta. Se l'uscita CA è in cortocircuito, il LED rosso di errore lampeggia due volte e si spegne una volta. |

| | |
|--|---|
| Il LED rosso è sempre acceso | La batteria è danneggiata quando il caricatore viene collegato. |
| Il LED rosso è sempre acceso | Nessun ingresso CA, uscita CC dal caricatore collegato alla batteria. |
| Il LED verde è sempre acceso | Dopo che l'indicatore di mantenimento gira due volte, l'indicatore di alimentazione (verde) è sempre acceso. |
| Luce a LED della percentuale di carica | Durante il processo di carica, il LED di carica 25% o 50% o 75% lampeggerà lentamente. Indica lo stato di carica e visualizza la capacità attuale della batteria. Quando la batteria sta per essere caricata completamente, il LED di carica 100% lampeggia lentamente. Quando la batteria è completamente carica, il LED di carica 100% diventa bianco fisso. Il caricatore può essere collegato alla batteria a tempo indefinito. |

DIAGNOSI DEL PROBLEMA

Usare "Diagnosi del problema" quando viene visualizzato un errore; visualizzerà una serie di eventi lampeggianti a LED rossi per aiutarti a determinare l'errore. Il numero di lampeggi indica il guasto corrispondente (vedere la lista per i dettagli).

| Malfunzionamento | Causa/Soluzione |
|---|--|
| LED di errore - lampeggio singolo | Se l'uscita CC è invertita, il LED rosso di errore lampeggia una volta e si spegne una volta. |
| LED di errore - lampeggio doppio | Se l'uscita CC è in cortocircuito, il LED rosso di errore lampeggia due volte e si spegne una volta. |
| LED di alimentazione - triplo lampeggio | Quando la carica è in stato di protezione dal surriscaldamento, il LED rosso di alimentazione lampeggia tre volte e si spegne una volta. |
| LED di alimentazione - luce rossa sempre accesa | Il caricatore è collegato a una batteria inappropriata o la batteria è danneggiata. Fare controllare la batteria da un professionista. |

MANUTENZIONE

Il caricatore non richiede manutenzione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il caricabatterie deve essere portato al rivenditore per la manutenzione. La cassa deve essere pulita di tanto in tanto. Prima della pulizia, l'alimentazione del caricabatterie deve essere scollegata.



Solo per uso interno.
Evitare l'esposizione alla pioggia.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.
Non smaltire i rifiuti elettrici ed elettronici attrezzatura con i rifiuti domestici.

Este manual contém instruções de segurança e utilização importantes para o carregador de baterias de 6V/12V: Fullload 1000.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. Antes de utilizar o carregador, leia este manual e siga cuidadosamente as instruções.

AVISOS

1. O carregador foi concebido para carregar baterias de chumbo-ácido e lítio de 6V/12V (LiFePO4) de 3Ah a 20Ah. No entanto, este carregador pode efetuar a manutenção de baterias de todos os tamanhos.
2. Recomendamos que consulte sempre as especificações dos fabricantes de baterias antes de utilizar o carregador.
3. A bateria pode libertar gases explosivos durante o carregamento. Forneça ventilação para impedir chamas e faíscas.
4. Para uso interior. Não exponha o carregador à chuva, neve ou líquidos.
5. APENAS para carregamento de baterias de chumbo-ácido e lítio (LiFePO4) (de acordo com o tamanho e tensão indicados na tabela de especificações).
6. O ácido da bateria é corrosivo. Se o ácido entrar em contacto com a pele ou olhos, enxague imediatamente com água.
7. Nunca carregue baterias congeladas.
8. Nunca carregue baterias danificadas.
9. Nunca coloque o carregador em cima da bateria enquanto estiver a carregar.
10. Evite deixar cair ferramentas metálicas em cima da bateria. Podem provocar faíscas ou curto-circuitos na bateria ou noutros componentes elétricos e causar uma explosão.
11. Quando manusear baterias, retire objetos pessoais metálicos como anéis, pulseiras, colares, relógios, etc.
12. NUNCA fume ou permita faíscas ou chamas junto à bateria ou motor.
13. Não carregue baterias não-recarregáveis.
14. A fim de reduzir o risco de choque elétrico, desligue o carregador da tomada de CA antes de efetuar manutenção ou limpeza. Desligar os controlos reduz o risco.
15. O carregador não deve ser utilizado por crianças ou por

pessoas incapazes de compreender o manual, a menos que supervisionadas por um responsável que controle a utilização adequada do mesmo.

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

Carregador de baterias inteligente:

- Carrega e efetua a manutenção de baterias de chumbo-ácido de 6V-12V (GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca, WET) e baterias LiFePO4 de 12V
- Corrente de carga de 1A com capacidade de bateria até 20Ah (efetua a manutenção de baterias de todos os tamanhos)
- 4 modos de carregamento, incluindo o modo de reparação de 12V
- Fácil de configurar e utilizar: basta ligar, selecionar um modo de carregamento e deixá-lo a trabalhar
- Visor LED fácil de ler.
- Proteção total contra curtos-circuitos, ligações incorretas, sobrecarga e sobreaquecimento.

TEMPERATURA E PROTEÇÃO DE SEGURANÇA

- Proteção contra curto-circuitos de saída.
- Proteção contra sobrecarga.
- Proteção contra inversão de polaridade: O carregador tem proteção contra curto-circuitos e inversão de polaridade. Se a inversão da bateria for verificada (o LED de ERRO pisca a VERMELHO apenas quando os cabos de saída estão ligados ao contrário), basta desligar o carregador da alimentação CA e efetuar as ligações conforme indicado no manual.
- Proteção interna de sobreaquecimento: Os carregadores Fullload têm uma proteção interna de sobreaquecimento. A potência diminui se a temperatura ambiente aumentar.
- Conectores de saída resistentes à corrosão.
- Fichas de saída e terminais de anel fornecidos: Inclui um cabo de ligação rápida e 2 tipos de conectores diferentes, ficha crocodilo e terminal de ilhós. Os terminais de ilhós são perfeitos para uma ligação permanente à bateria. Pode ligar o cabo à bateria e guardá-lo enquanto utiliza o veículo. Quando regressar à sua garagem, basta voltar a ligar o cabo ao carregador.

CONTEÚDO DA CAIXA

Fornecido com:

- 1 carregador de baterias Fullload 1000 com conector inter-

cambiável.

- 1 conjunto de grampos.
- 1 conjunto de terminais de ilhós.

TIPOS DE BATERIA E CAPACIDADE

- Indicado para baterias de chumbo-ácido de 6V/12V (SLA, GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca) e baterias de lítio de 12V (LiFePO4).
- Capacidade da bateria: como orientação geral, apenas devem ser utilizadas as seguintes capacidades máximas de Ah: algumas baterias podem suportar correntes de carga superiores. Consulte o fabricante da bateria sobre o carregamento de baterias com pequena capacidade.

| | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| Corrente de carga | 1A (6V/12V) |
| Capacidade da bateria em carregamento | 3-20Ah |
| Capacidade da bateria em manutenção | Baterias de todos os tamanhos |

CARACTERÍSTICAS DO AMBIENTE

- Temperatura de funcionamento: 0 a 45°C.
- Temperatura de armazenamento: -25 a 85°C.
- Variação de humidade de funcionamento: 0 a 90% HR.
- Refrigeração: Passiva/Natural.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| | |
|-----------------------------|-----------------------|
| Referencia | Fulload 1000 |
| Tipo | Automático - 3 etapas |
| Aprovações | CE |
| Limite de Voltagem de Saída | 220-240Vac |
| Frequência de Saída | 50Hz |
| Tensione di uscita massima | Vários |
| Corrente de carga | 1A(6V/12V) |

| | |
|-------------------------|---------------|
| Material da caixa | ABS |
| Dimensões (L*C*A) em mm | 116.9x71.1x79 |
| Peso | 0.182Kg |
| Proteção de entrada | IP60 |

MODO DE CARREGAMENTO

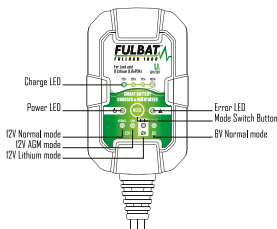
O Fulload 1000 tem 4 modos de carregamento, conforme indicado na tabela abaixo. Alguns modos de carregamento têm de reiniciar o carregador e voltar a ligar a bateria.

Utilize o botão de modo para alterar o modo para mudar o tipo de bateria. Antes de escolher, tem de compreender as diferenças entre cada modo de bateria recarregável.

Não utilize o carregador antes de confirmar se o modo de carregamento da bateria é adequado.

| Modo | Explicação |
|---|--|
| Standby | No modo Standby (em espera), o carregador não carrega nem alimenta a bateria. Neste modo, a função de economia de energia é ativada e a alimentação em espera é obtida a partir da tomada. |
| 12V Normal Tensão de carregamento: 14,4V (1A) | Utilizado para baterias de chumbo-ácido de 12V (WET, MF, DRY, Ca/Ca e FLOODED). Quando selecionado, o LED branco acende-se. |
| 12V AGM Tensão de carregamento: 14,8V (1A) | Utilizado para carregar baterias AGM, SLA e GEL de 12V ou para carregar baterias de 12V no modo de inverno. Quando selecionado, o LED branco acende-se. |
| 6V Normal Tensão de carregamento: 7,2V (1A) | Utilizado para carregar a bateria de chumbo-ácido de 6V. Quando selecionado, o LED branco acende-se. |
| 12V Lithium Tensão de carregamento: 14,2V (1A) | Utilizado para carregar a bateria de lítio de 12V. Quando selecionado, o LED branco acende-se. |

Para seleccionar o modo 6V, é necessário premir e manter premido o botão de modo durante 3 segundos.



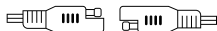
INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

PASSO 1 - Verificação de pré-carregamento e do nível de eletrólito

- Verifique o nível de eletrólitos da bateria (não é necessário em baterias seladas ou sem manutenção). Se necessário, retire as tampas de ventilação e adicione água destilada até que os níveis fiquem a meio, entre as linhas de enchimento superior e inferior.
- Verifique o interruptor de tensão de saída no carregador e certifique-se de que a tensão é a indicada.

PASSO 2 - Ligar o carregador à bateria

- Selecione a ficha necessária (ilhós ou crocodilo) e ligue-a ao carregador.



- Ligue o cabo vermelho do carregador ao terminal positivo (+) da bateria.
- Ligue o cabo preto do carregador ao terminal negativo (-) da bateria.

PASSO 3 - Ligue o carregador à alimentação elétrica (240Vac)

- Ligue o carregador de bateria a uma tomada elétrica de 240 Vac.
- Ligue a alimentação elétrica de 240 V CA e selecione o modo de bateria para iniciar o processo de carregamento. Antes de escolher, leia as especificações dos modos de carregamento para compreender as diferenças entre cada modo.

PASSO 4 - Desligar o carregador da bateria

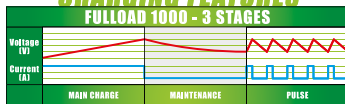
- Desligue e retire a ficha de alimentação CA da tomada.
- Retire o cabo preto e, de seguida, o vermelho.
- Se possível, verifique os níveis de eletrólitos (pode ser necessária a sua reposição com água destilada após o carregamento).

O PROCESSO DE CARGA

As etapas de carregamento são as seguintes:

- Confirme a tensão e as propriedades químicas da bateria.
- Depois de inserir a ficha de alimentação de CA na tomada, prima o botão de modo para alterar para o modo de carregamento adequado para a tensão e as propriedades químicas da bateria.
- O carregador irá arrancar em modo Standby com um indicador LED verde. Neste estado, o carregador não fornece alimentação.
- Confirme se os terminais positivos e negativos da bateria e os cabos ou pinças de ligação dos terminais estão corretamente ligados.
- O LED de modo acende-se no modo de carregamento selecionado e, dependendo do estado da bateria, o visor LED de carregamento acende-se, indicando que o processo de carregamento foi iniciado.

CHARGING FEATURES FULLOAD 1000 - 3 STAGES



QUADRO DE INDICADOR DE ESTADO DOS LED

O carregador inclui alguns LEDs de carregamento. O LED de carregamento indica o estado de carregamento da bateria ligada. Consulte as seguintes instruções:

| LED | Explicação |
|---------------------------|---|
| LED vermelho intermitente | 1. Se os grampos ou ilhós forem ligados ao contrário, o LED vermelho de erro pisca uma vez e apaga-se uma vez. 2. Se a ligação de alimentação AC for curto-circuitada, o LED vermelho de erro pisca duas vezes e apaga-se uma vez. |

| | |
|------------------------------------|--|
| LED vermelho sempre aceso | A bateria estava danificada antes de o carregador ser ligado. |
| LED vermelho sempre aceso | Sem entrada de CA; saída de CC do carregador ligada à bateria. |
| LED verde sempre aceso | Após o indicador de manutenção piscar duas vezes, o indicador de alimentação (verde) permanece ligado. |
| LED de percentagem de carregamento | Durante o processo de carregamento, o LED de carga a 25%, 50% ou 75% irá piscar lentamente. Este indica o estado de carregamento e apresenta a capacidade atual da bateria. Quando a bateria está prestes a ficar completamente carregada, o LED de carga a 100% irá piscar lentamente. Quando a bateria estiver completamente carregada, o LED de carga a 100% irá ficar branco fixamente. O carregador pode ficar ligado à bateria por um tempo indeterminado. |

DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

Utilize a opção «Problem Diagnosis» (Diagnóstico de problemas) quando for apresentado um erro. Será apresentada uma série de intermitências do LED vermelho para o ajudar a determinar o erro. O número de intermitências indica a falha correspondente (ver lista para obter detalhes).

| Mau funcionamento | Causa/Solução |
|--|--|
| LED de erro - Uma intermitência | Quando a saída de CC está ligada ao contrário, o LED vermelho de erro pisca uma vez e apaga-se. |
| LED de erro - Duas intermitências | Quando a saída de CA sofre um curto-circuito, o LED vermelho de erro pisca duas vezes e apaga-se. |
| LED de alimentação - Três intermitências | Quando o carregamento está no estado de proteção de sobreaquecimento, o LED de alimentação vermelho pisca três vezes e apaga-se. |

LED de alimentação - Luz vermelha sempre acesa

O carregador está ligado a uma bateria errada ou a bateria está danificada. Peça a um profissional para verificar a bateria.

MANUTENÇÃO

O carregador não precisa de manutenção. Se o cabo de alimentação estiver danificado, a sua manutenção tem de ser efetuada no revendedor. Limpe a caixa ocasionalmente. Desligue o carregador da corrente durante a limpeza.



Apenas para uso interior.
Não exponha à chuva.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.
Não elimine resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos com o lixo doméstico.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

FÜR BLEI-SÄURE UND LITHIUM (LiFePO4)

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungshinweise für das Batterieladegerät für 6V/12V: Fullload 1000. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE. Bitte lesen Sie dieses Handbuch und befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Ladegerät verwenden.

WARNUNG

- Das Ladegerät ist für das Laden von Blei-Säure- und Lithium (LiFePO4)-Batterien von 6 V/12V und 3Ah bis 20Ah vorgesehen. Dieses Ladegerät ist jedoch für alle Batteriegrößen geeignet.
- Wir empfehlen immer, dass Sie die Spezifikationen des Batterieherstellers prüfen, bevor Sie dieses Ladegerät einsetzen.
- Während des Ladens können explosive Gase aus dem Akku austreten.
- Für die Verwendung in Innenräumen. Setzen Sie das Ladegerät nicht Regen, Schnee oder Flüssigkeiten aus.
- AUSSCHLIESSLICH zum Laden von Blei-Säure- und Lithium(LiFePO4)-Batterien (entsprechend der in der Spezifikationstabelle angegebenen Kapazität und Spannung).
- Batteriesäure ist ätzend. Sofort mit Wasser abspülen, wenn Säure in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommt.
- Laden Sie niemals eine eingefrorene Batterie.
- Laden Sie niemals eine beschädigte Batterie.
- Stellen Sie das Ladegerät niemals während des Ladevorgangs auf die Batterie.
- Seien Sie besonders vorsichtig, um das Risiko zu verringern, dass ein Metallwerkzeug auf die Batterie fällt. Es könnten Funken entstehen oder die Batterie oder andere elektrische Teile kurzgeschlossen werden. Dies kann eine Explosion verursachen.
- Entfernen Sie bei Arbeiten an einer Batterie persönliche Metallgegenstände wie Ringe, Armbänder, Halsketten, Uhren, etc.
- Rauchen Sie NIEMALS und lassen Sie keine Funken oder Flammen in der Nähe der Batterie oder des Motor zu.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Ausschalten der

15. Steuerung verringert das Risiko. Das Ladegerät darf nicht von Kindern oder von Personen benutzt werden, die nicht in der Lage sind, die Bedienungsanleitung zu verstehen, es sei denn, sie werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt, die die den ordnungsgemäßen Gebrauch sicherstellt.

PRODUKTMERKMALE

Intelligentes Batterielade- und -erhaltungsgerät:

- Lädt und erhält 6V/12V Blei-Säure-Batterien (GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca, WET) und 12V LiFePO4-Batterien
- 1A Ladestrom mit einer Batteriekapazität bis zu 20Ah (wartet alle Größen)
- 4 Lademodi einschließlich 12V Reparaturmodus
- Einfache Einrichtung und Nutzung: einfach nur anschließen und Lademodus auswählen
- Gut ablesbare LED-Anzeige
- Vollständig geschützt gegen Kurzschluss, falsche Anschlüsse, Überladung und Überhitzung.

SICHERHEITS- UND TEMPERATURMERKMALE

- Kurzschlusschutz am Ausgang.
- Überladungsschutz.
- Verpolungsschutz: Das Ladegerät ist verpolungssicher und kurzschlussfest. Wenn ein verkehrter Batteriezustand vorliegt (Die ERROR-LED blinkt nur dann ROT, wenn die Ausgangsleitungen verkehrt herum angeschlossen sind), trennen Sie das Ladegerät einfach vom Stromnetz und stellen Sie die Anschlüsse wie in diesem Handbuch beschrieben ordnungsgemäß wieder her.
- Interner Überhitzungsschutz: „Fullload“-Ladegeräte haben einen internen Überhitzungsschutz. Die Leistung wird reduziert, wenn die Umgebungstemperatur sich erhöht.
- Korrosionsbeständige Ausgangsanschlüsse.

LIEFERUMFANG

Beliefert mit:

- 1 x Fullload 1000 Batterieladegerät mit austauschbarem Stecker
- 1 x Klemmensatz
- 1 x Ringkabelschuh-Satz

BATTERIETYPEN & KAPAZITÄTEN

- Geeignet für 6-V-/12-V-Blei-Batterien (SLA, GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca) und 12-V-Lithium-(LiFePO4)-Batterien.
- Batteriekapazität: Die folgenden maximalen Ah Kapazitäten sind nur als allgemeiner Richtwert zu verstehen: Einige Batterien können möglicherweise einen höheren

| | |
|---------------------|---------------------|
| Ladestrom | 1A (6V/12V) |
| Ladekapazität | 3-20Ah |
| Erhaltungskapazität | Alle Batteriegrößen |

UMWELTEIGENSCHAFTEN

- Betriebstemperatur: 0 bis 45°C.
- Lagertemperatur: -25 bis 85°C.
- Betriebsfeuchtigkeitsbereich: 0 bis 90% RH.
- Kühlung: Passiv/Natürlich.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

| | |
|--------------------------|----------------------|
| Teilnummer | Fullload 1000 |
| Typ | Automatik - 3 Stufen |
| Aprovações | CE |
| Eingangsspannungsbereich | 220-240Vac |
| Eingangsfrequenz | 50Hz |
| Max. Ausgangsspannung | Verschiedene |
| Corrente de carga | 1A(6V/12V) |
| Gehäusematerial | ABS |
| Größe (L*W*H) in mm | 116.9x71.1x79 |
| Gewicht | 0.31Kg |
| Schutzart | IP60 |

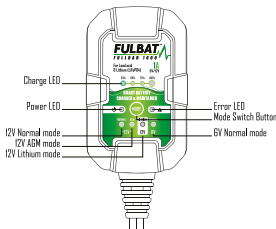
LADEMUS

Das Fullload 1000 verfügt über 4 Lademodi (siehe Tabelle). Bei einigen Lademodi muss das Ladegerät neu gestartet und die Bat-

terie neu angeschlossen werden. Verwenden Sie die Modustaste zum Umschalten des Modus, um den Batterietyp zu ändern. Bevor Sie sich entscheiden, sollten Sie zunächst die Unterschiede zwischen den einzelnen Batteriemodi kennen. Nehmen Sie das Ladegerät nicht in Betrieb, bevor Sie sich vergewissert haben, ob der Batterie lademodus geeignet ist.

| Modus | Erläuterung |
|--|---|
| Standby | Im Standby-Modus lädt das Ladegerät die Batterie nicht auf und versorgt sie nicht mit Strom. In diesem Modus ist die Energiesparfunktion aktiviert, und der Standby-Strom wird aus der Steckdose bezogen. |
| 12V Normal Ladespannung: 14,4V (1A) | Wird für 12V Blei Säure-Batterien (WET, MF, DRY, Ca/Ca und FLOODED) verwendet. Wenn ausgewählt, leuchtet die weiße LED. |
| 12V AGM Ladespannung: 14,8V (1A) | Zum Laden von 12V AGM, SLA und GEL Batterien oder zum Laden von 12V Batterien im Winterbetrieb. Wenn ausgewählt, leuchtet die weiße LED. |
| 6V Normal Ladespannung: 7,2V (1A) | Dient zum Laden von 6V Blei Säure Batterien; weiße LED leuchtet bei Auswahl. |
| 12V Lithium Ladespannung: 14,2V (1A) | Dient zum Laden von 12V Lithium Batterien; weiße LED leuchtet bei Auswahl. |

Um den 6V-Modus auszuwählen, müssen Sie die Modus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.



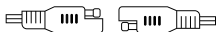
LADLEANWEISUNG

SCHRITT 1 - Prüfung vor Laden und Prüfung des Elektrolytstands

- Prüfen Sie den Elektrolytstand der Batterie (nicht erforderlich bei versiegelten oder wartungsfreien Batterien). Entfernen Sie ggf. die Entlüftungskappen und fügen Sie destilliertes Wasser hinzu, so dass die Füllstände in der Mitte zwischen der oberen und unteren Fülllinie liegen.
- Überprüfen Sie den Spannungsausgangsschalter am Ladegerät und stellen Sie sicher, dass er auf die richtige Spannung eingestellt ist.

SCHRITT 2 - Anschließen des Ladegeräts an Ihre Batterie

- Wählen Sie den benötigten Anschluss (Üsen oder Krokodilklemmen) und schließen Sie diese an das Ladegerät an.



- Schließen Sie das rote Kabel des Ladegeräts an den positiven (+) Batteriepol an.
- Schließen Sie das schwarze Kabel des Ladegeräts an den negativen (-) Batteriepol an.

SCHRITT 3 - Schließen Sie das Batterieladegerät an das Stromnetz an (240Vac)

- Schließen Sie das Batterieladegerät an eine 240Vac Netzsteckdose an.
- Schalten Sie die 240V Wechselstrom-Netzspannung ein und wählen Sie den Batteriemodus, um den Ladevorgang zu starten. Bevor Sie sich entscheiden, lesen Sie die Informationen zum Lademodus, um die Unterschiede zwischen den einzelnen Modi zu verstehen.

SCHRITT 4 - Trennen des Batterieladegeräts von der Batterie

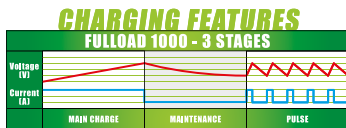
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie das schwarze Kabel und dann das rote Kabel.
- Prüfen Sie, wenn möglich, den Elektrolytstand (da dieser nach dem Laden eventuell mit destilliertem Wasser nachgefüllt werden muss).

DER LADEVORGANG

Die Ladestufen sind wie folgt:

- Bestätigen Sie die Batteriespannung und die chemischen Eigenschaften.

- Nachdem der Wechselstrom Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde, drücken Sie die Modustaste, um auf den für die Batteriespannung und die chemischen Eigenschaften geeigneten Lademodus umzuschalten.
- Das Ladegerät startet im Standby Modus mit einer grün LED Anzeige. In diesem Zustand liefert das Ladegerät keinen Strom.
- Vergewissern Sie sich, dass die Plus- und Minuspole der Batterie und das Polverbindungskabel oder das Zangenkabel richtig angeschlossen sind.
- Die Modus LED leuchtet im gewählten Lademodus und die Lade LED Anzeige leuchtet (je nach Zustand der Batterie) und zeigt damit an, dass der Ladevorgang begonnen hat.



LED-STATUS-TABELLE

Das Ladegerät verfügt über einige Lade-LEDs. Die Lade-LED zeigt den Ladezustand der angeschlossenen Batterie an. Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise:

| LED | Erläuterung |
|-------------------------|---|
| Rote LED blinkt | 1. Wenn der DC-Ausgang verpolt angeschlossen ist, blinkt die rote Fehler-LED einmal und erlischt einmal. 2. Wenn der AC-Ausgang kurzgeschlossen ist, blinkt die rote Fehler-LED zweimal und erlischt einmal. |
| Rote LED leuchtet immer | Die Batterie ist beschädigt. |
| Rote LED leuchtet immer | Kein Wechselstromeingang, kein Gleichstromausgang vom Ladegerät an die Batterie angeschlossen. |
| Grün LED leuchtet immer | Nachdem die Wartungsanzeige zweimal umgeschaltet hat, leuchtet die Netzanzeige (grün) immer. |

LED Licht
prozentuale
Ladung

Während des Ladevorgangs blinken die LEDs für 25 %, 50 % oder 75 % Ladung langsam. Gibt den Ladestatus an und zeigt die aktuelle Batteriekapazität an. Wenn die Batterie kurz vor dem vollständigen Aufladen steht, blinkt die LED für 100 % Ladung langsam. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, leuchtet die 100-%-Lade-LED durchgehend weiß. Das Ladegerät kann dauerhaft an die Batterie angeschlossen werden.

PROBLEMDIAGNOSE

Verwenden Sie „Problemdiagnose“, wenn ein Fehler angezeigt wird. Es wird eine Reihe von roten LED-Blinksignalen angezeigt, die Ihnen helfen, den Fehler zu bestimmen. Die Anzahl der Blinksignale zeigt den entsprechenden Fehler an (Siehe Liste für Details).

| Störung | Ursache/Lösung |
|-----------------------------------|---|
| Fehler LED – Einfaches Blinken | Wenn der Gleichstromausgang verpolt angeschlossen ist, blinkt die rote LED Error einmal und erlischt dann. |
| Fehler LED – Doppelpeltes Blinken | Wenn der Wechselstromausgang kurzgeschlossen ist, blinkt die rote LED Error zweimal und erlischt dann. |
| Power LED – Dreifaches Blinken | Wenn sich der Ladevorgang im Überhitzungsschutzzustand befindet, blinkt die rote LED Power dreimal und erlischt dann. |
| Power LED – Rotes Licht immer an | Das Ladegerät ist an eine falsche Batterie angeschlossen oder die Batterie ist beschädigt. Lassen Sie die Batterie von einem Fachmann überprüfen. |

WARTUNG

Das Ladegerät ist wartungsfrei. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das Ladegerät zur Wartung an den Fachhändler gegeben werden. Das Gehäuse sollte gelegentlich gereinigt werden. Das Ladegerät sollte während der Reinigung vom Stromnetz getrennt sein.



Nur für den Innenbereich geeignet.
Setzen Sie das Gerät nicht Niederschlägen aus.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.
Entsorgen Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im Hausmüll.

FI KÄYTTÖOPAS

LYIJYHAPPO- JA LITIUMAKUILLE (LiFePO4)

Tämä opas sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita 6V/12V - akkulaturille: Fulload 100D.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA. Lue tämä opas ja noudata ohjeita huolellisesti ennen laturin käyttöä.

VAROITUS

1. Laturi on suunniteltu lataamaan 6/12 V:n lyijyhappo- ja litiumakkuja (LiFePO4), joiden kapasiteetti on 3–20 Ah. Laturilla voidaan kuitenkin ylläpitoladata kaikenkokoisia akkuja. Suosittelemme tarkistamaan aina akkuvalmistajan ilmoittamat tekniset tiedot ennen laturin käyttöä.
2. Vain sisäkäyttöön. Älä altista laturia sateelle, lumelle tai nesteille.
3. VAIN lyijyhappo- ja litiumakkujen (LiFePO4) lataamiseen (teknisten tietojen taulukon koko- ja jännitetietojen mukaisesti).
4. Akkuhappo on syövyttävää. Huuhtelee välittömästi vedellä, jos happoa joutuu iholle tai silmiin.
5. Älä koskaan lataa jäätyntä akkuja.
6. Älä koskaan lataa vahingoittunutta akkuja.
7. Älä koskaan laita laturia akun päälle lataamisen aikana.
8. Varo erityisesti pudottamasta metallista työkalua akun päälle. Se saattaa aiheuttaa kipinän tai oikosulun akkuun tai muuhun sähköosaan, mikä voi aiheuttaa räjähdyksen.
9. Kun käsittelet akkuja, poista henkilökohtaiset metalliesineet, kuten sormukset, rannekorut, kaulakorut ja rannekello.
10. ÄLÄ koskaan tupakoi akun tai moottorin läheisyydessä tai vie niiden lähelle kipinää tai liekkiä.
11. Ei-ladattavia akkuja ei saa ladata.
12. Sähköiskun vaaran välttämiseksi irrota laturi verkkovirrasta ennen mitään huolto- tai puhdistustoimenpiteitä. Poiskytkentä vähentää riskejä.
13. Laturia ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät kykene ymmärtämään käyttöopasta, ellei heitä valvo vastuullinen henkilö, joka varmistaa, että laturia käytetään oikein.
- 14.
- 15.

PÄÄOMINAISUUDET

Älykäs akku- ja ylläpitolaturi:

- Lataa ja ylläpitää 6V–12V:n lyijyhappoakkuja (GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca, WET) ja 12V:n LiFePO4-akkuja.
- 1A:n latausvirta kapasiteetiltaan enintään 20Ah:n akuille (ylläpitolataa kaikenkokoisia akkuja).
- 4 lataustilaa.
- Helppo asentaa ja käyttää: kytke, valitse lataustila ja unohda.
- Helppolukuinen LED-näyttö.
- Täysi suojaus oikosululta, väärin kytkemiseltä, yllälatamiselta ja ylikuumentumiselta.

TURVA- JA LÄMPÖTILAOMINAISUUDET

- Lähdön oikosulkusuojaus.
- Yllälatasuojaus.
- Väärältä napaisuudelta suojaus: Laturissa on suojaus väärältä napaisuudelta ja oikosululta. Jos navat on kytketty väärin (VIRHEEN LED alkaa vilkkua punaisena, kun lähtökaapelit kytketään väärin päin), irrota laturi verkkovirrasta ja yhdistä kaapelit oikein tässä oppaassa kerrotulla tavalla.
- Sisäinen ylikuumentumissuojaus: Fulload-latureissa on sisäinen ylikuumentumissuojaus. Tehoa pienennetään, jos ympäristön lämpötila nousee.
- Korroosionkestävät lähtöliittimet.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Toimitukseen sisältyvät:

- 1 x Fulload 100D -akkulaturi ja vaihdettavissa oleva liitin.
- 1 x puristusliittimet.
- 1 x silmukkaliittimet.

Silmukkaliittimet sopivat hyvin pysyvästi akkuun liittämiseen. Voit kytkeä kaapelin akkuun ja laittaa sen sivuun siksi aikaa, kun käytät ajoneuvoa. Kun palaat taas talliin, kytket vain kaapelin takaisin laturiin.

AKKUTYYPI T JA KAPASITEETTI

- Soveltuu 6/12 V:n lyijyhappoakuille (SLA, GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca) ja 12 V:n litiumakuille (LiFePO4).
- Akun kapasiteetti: seuraavat ampeerituntien enimmäisarvot on tarkoitettu vain yleisohjeeksi. Jotkut akut voivat hyväksyä suuremmankin latausvirran. Tarkista akun valmistajalta, kun lataat pienen kapasiteetin akkuja.

| | |
|---------------------------------------|-----------------|
| Latausvirta | 1A (6V/12V) |
| Akun kapasiteetti latauksessa | 3-20Ah |
| Akun kapasiteetti ylläpitolatauksessa | Kaikki akkukoot |

YMPÄRISTÖLOSUNTEET

Käyttölämpötila: 0-45 °C.

- Säilytyslämpötila: -25-85 °C.
- Käyttökosteusalue: 0-90 % RH.
- Jaahdytys: passiivinen/luonnollinen.

TEKNISET TIEDOT

| | |
|----------------------|----------------------------|
| Osanumero | Fulload 1000 |
| Tyyppi | Automaattinen - 3 vaihetta |
| Hyväksynnät | CE |
| Tulojännitealue | 220V-240Vac |
| Tulotaajuus | 50Hz |
| Suurin lähtöjännite | Vaihtelee |
| Latausvirta | 1A(6V/12V) |
| Kotelon materiaali | ABS |
| Koko (P x L x K), mm | 116.9x71.1x79 |
| Paino, Kg | 0.182Kg |
| Koteloitiluokka | IP60 |

LATAUSTILA

Fulload 1000:ssa on 4 lataustilaa, jotka näkyvät alla olevassa taulukossa. Jotkut lataustiloista vaativat laturin uudelleen käynnistyksen ja akkuun uudelleen kytkemisen.

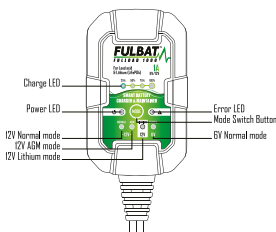
Voit vaihtaa tilaa akkutyyppiin mukaan tilapainikkeella. Ennen valintaa huolehdi, että ymmärrät eri akuille tarkoitettujen tilojen väliset erot.

Älä käytä laturia ennen kuin olet varmistanut, onko lataustila

akulle soveltuva.

| Tila | Selitys |
|---|---|
| Valmiustila | Valmiustilassa laturi ei lataa akkua eikä anna siihen virtaa. Tässä tilassa energiansäästötila aktivoituu, ja valmiustilan virta saadaan pistorasiasta. |
| 12V normaali Latausjännite: 14,4V (1 A) | Käytetään 12V:n lyijyhappoakkuille (WET, MF, DRY, Ca/Ca ja FLOODED). Kun valittu, valkoinen LED syttyy. |
| 12V AGM Latausjännite: 14,8V (1 A) | Käytetään 12V:n AGM-, SLA- ja GEL-akkujen lataamiseen tai talvitilassa olevien 12V:n akkujen lataamiseen. Kun valittu, valkoinen LED syttyy. |
| 6V normaali Latausjännite: 7,2V (1 A) | Käytetään 6V:n lyijyhappoakkujen lataamiseen. Valkoinen LED syttyy, kun valittu. |
| 12 V litium Latausjännite: 14,2V (1 A) | Käytetään 12V:n litiumakkujen lataamiseen. Valkoinen LED syttyy, kun valittu. |

6V:n tila valitaan pitämällä tilapainiketta painettuna 3 sekunnin ajan.



LATAUSOHJEET

VAIHE 1 – Ennen latausta -tarkistus ja elektrolyytin tason tarkistus

- Tarkista akun elektrolyytin taso (ei tarpeen sulje- tuissa ja huoltovapaissa akuissa). Irrota tarvittaessa täyttöaukkojen korkit ja lisää tislattua vettä niin, että taso on ylä- ja alarajan viivojen puolivälissä.
- Tarkista laturin jännitelähdön kytkin ja varmista, että on valittu oikea jännite.

VAIHE 2 – Akkulaturin kytkeminen akkuun

- Valitse tarvittava kaapeli (silmutta- tai haue- leukaliittimet) ja kytkä se laturiin.



- Kytke punainen kaapeli laturista akun positiiviseen (+) napaan.
- Kytke musta kaapeli laturista akun negatiiviseen (-) napaan.

VAIHE 3 – Akkulaturin kytkeminen verkkovirtaan (240Vac)

- Kytke akkulaturi 240 Vac:n pistorasiaan.
- Kun laturi on kytketty pistorasiaan, aloita lataaminen valitsemalla lataustila. Ennen valintaa lue kohta Lataustila, jotta ymmärrät eri tilojen väliset erot.

VAIHE 4 – Akkulaturin irrottaminen akusta, kun lataus on valmis

- Katkaise virta irrottamalla virtapistoke pistorasiasta.
- Irrota musta kaapeli ja sitten punainen kaapeli.
- Tarkista elektrolyytin taso, jos mahdollista (lataamisen jälkeen saattaa olla tarpeen lisätä tislattua vettä).

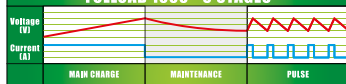
LATAUSPROSESSI

Lataaminen tapahtuu seuraavasti:

- Tarkista akun jännite ja kemialliset ominaisuudet.
- Kun virtapistoke on kytketty pistorasiaan, paina tilapainiketta ja vaihda akun jännitteelle ja kemiallisille ominaisuuksille sopivaan lataustilaan.
- Laturi käynnistyy valmiustilaan, ja vihreä LED palaa sen merkiksi. Tässä tilassa laturi ei anna virtaa.
- Varmista, että silmutta- tai puristusliitinkaapelit kytketään oikein akun positiiviseen ja negatiiviseen napaan.
- Tilan LED palaa valitun lataustilan mukaan, ja lataamisen LED-valot syttyvät (akun kunnosta riippuen) merkiksi siitä, että latausprosessi on alkanut.

CHARGING FEATURES

FULLLOAD 1000 - 3 STAGES



LED-MERKKIVALOJEN TAULUKKO

Laturissa on useita latauksen LED-merkkivaloja. LED-valot kertovat kytketyn akun lataustilanteesta.

Katso lisätietoja seuraavasta:

| LED | Selitys |
|------------------------------|---|
| Punainen LED vilkkuu | 1. Kun tasavirtalähtö on kytketty väärin päin, punainen virheen LED vilkkuu yksi välähdyks kerrallaan. 2. Kun vaihtovirtalähtö on oikosulussa, punainen virheen LED vilkkuu kaksi välähdystä kerrallaan. |
| Punainen LED palaa koko ajan | Akku on viallinen kytkettäessä laturi. |
| Punainen LED palaa koko ajan | Ei vaihtovirtatuloa, tasavirtalähtöä laturista akkuun. |
| Vihreä LED palaa koko ajan | Virran merkkivalo (vihreä) palaa aina, kun akkua ladataan tai ylläpidetään. |
| Latausprosentin LED-valo | Lataamisen aikana 25 %:n, 50 %:n tai 75 %:n LED-latausvalo vilkkuu hitaasti. Se ilmaisee lataustilanteen ja näyttää akun sen hetkisen kapasiteetin. |

VIANMÄÄRITYS

Seuraa vianmääritysohjeita, kun laturi ilmoittaa virheestä. Tällöin punainen LED vilkkuu eri tavoin auttaen virheen selvittämisessä. Välähdysten määrä ilmaisee vian (katso tiedot luettelosta).

| Vikatilanne | Syy/ratkaisu |
|--|---|
| Virheen LED – yksi välähdys | Kun tasavirtalähtö on kytketty väärin päin, virheen punainen LED vilkkuu yksi välähdys kerrallaan. |
| Virheen LED – kaksi välähdystä | Kun vaihtovirtalähtö on oikosulussa, virheen punainen LED vilkkuu kaksi välähdystä kerrallaan. |
| Virran LED – kolme välähdystä | Kun lataus on ylikuumentumissuojauksen tilassa, virran punainen LED vilkkuu kolme välähdystä kerrallaan. |
| Virran LED – punainen valo palaa koko ajan | Laturi on kytketty vääränlaiseen akkuun tai akku on viallinen. Toimita akku ammattilaisen tarkastettavaksi. |

KUNNOSSAPITO

Laturi on huoltovapaa. Jos virtajohto on vioittunut, laturi täytyy jättää jälleenmyyjälle huollettavaksi. Kotelo pitää aika ajoin puhdistaa. Laturi on irrotettava virtalähteestä puhdistuksen ajaksi.



Vain sisäkäyttöön.
Ei saa altistaa sateelle.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.
Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua kotitalousjätteen mukana.

SV BRUKSANVISNING

FÖR BLYSYRA OCH LITIUM (LiFePO4)

Denna bruksanvisning innehåller viktiga säkerhets- och driftsinstruktioner för 6V/12V-batteriladdare: Fullload 1000. **VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER.** Läs igenom denna bruksanvisning och följ noggrant instruktionerna innan laddaren används.

VARNING

1. Laddaren är utformad för laddning av 6V/12V blysyra- och litiumbatterier (LiFePO4) från 3Ah till 20Ah. Laddaren kan dock användas för underhåll av batterier av alla storlekar.
2. Vi rekommenderar alltid att du kontrollerar batteritillverkarens specifikationer innan laddaren används.
3. Explosiva gaser kan tränga ut ur batteriet vid laddning. Sakerställ god ventilation för att förhindra lågor och gnistor.
4. För användning inomhus. Exponera inte laddaren för regn, snö eller vätskor.
5. ENDAST för laddning av blysyra- och litiumbatterier (LiFePO4) (i enlighet med storlek och spänning som anges i specifikationstabellen).
6. Batterisyra är frätande. Skölj genast med vatten om syra kommer i kontakt med hud eller ögon.
7. Ladda aldrig ett fruset batteri.
8. Ladda aldrig ett skadat batteri.
9. Placera aldrig laddaren på batteriet under laddning.
10. Var extra försiktig för att minska risken att tappa metallverktyg på batteriet. Det kan orsaka gnistor eller kortsluta batteriet eller andra elektriska delar vilket kan orsaka explosion.
11. Vid arbete med ett batteri ska du avlägsna personliga metallföremål som ringar, armband, halsband, klockor...
12. Rök ALDRIG och tillåt inga gnistor eller lågor i närheten av batteri eller motor.
13. Ladda inte icke-laddningsbara batterier.
14. För att minska risken för elektriska stötar ska laddaren kopplas bort från eluttaget före underhåll eller rengöring. Avstängning av reglagen minskar risken.
15. Laddaren är inte avsedd att användas av barn eller av personer som inte kan förstå bruksanvisningen, såvida de inte övervakas av en ansvarstagande person som säkerställer korrekt användning.

HUVUDFUNKTIONER

Smart batteriladdare/underhållare:

- Laddar och underhåller 6V-12V blysyrabatterier (GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca, WET) och 12 V LiFePO4-batterier.
- 1 A laddningsström med batterikapacitet upp till 20Ah (underhåller alla storlekar).
- 4 laddningslägen.
- Enkel uppsättning och användning: bara att ansluta och välja ett laddningsläge
- Lättavläst LED-display.
- Fullständigt skydd mot kortslutning, felaktiga anslutningar, överladdning och överhettning.

SÄKERHETS- OCH TEMPERATURFUNKTIONER

- Kortslutningsskydd utgång.
- Överladdningsskydd.
- Skydd mot omvänd polaritet: Laddaren har skydd mot omvänd polaritet och kortslutning. Vid omvänd batterianslutning (FEL-LED blinkar bara RÖD då utmatningskablarna har anslutits bakvänt) kopplar du bort laddaren från nätspänningen och gör om anslutningarna korrekt enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Internt överhettningsskydd: Fullload-laddare har ett internt överhettningsskydd. Effekten minskas om omgivningstemperaturen höjs.
- Korrosionsbeständiga utgångskontakter.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

Levereras med:

- 1 Fullload 1000 batteriladdare med utbyttbar kontakt.
 - 1 klämsats.
 - 1 ringkabelkosats.
- Ringkabelkosatsen är perfekt för permanent anslutning till ditt batteri. Du kan ansluta kabeln till batteriet och stoppa undan kabeln medan du använder fordonet, och när du kommer tillbaka till garaget sätter du helt enkelt tillbaka kabeln i laddaren.

BATTERITYPER OCH KAPACITET

- Passar för 6 V/12 V blysyrabatterier (SLA, GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca) och 12 V litiumbatterier (LiFePO4).
- Batterikapacitet: följande maximala Ah-kapaciteter ska endast användas som en allmän vägledning: vissa batterier

kan eventuellt klara högre laddningsström. Kontrollera med batteritillverkaren vid laddning av batterier med låg kapacitet.

| | |
|----------------------------|-----------------------|
| Laddningsström | 1A (6V/12V) |
| Batterikapacitet laddning | 3-20Ah |
| Batterikapacitet underhåll | Alla batteristorlekar |

MILJÖEGENSKAPER

Drifttemperatur: 0 till 45 °C.

- Förvaringstemperatur: -25 till 85 °C
- Luftfuktighetsområde vid drift: 0 till 90 % RH.
- Kylning: passiv/naturlig.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

| | |
|----------------------|---------------------|
| Del nummer | Fullload 1000 |
| Typ | Automatisk - 3 steg |
| Godkännanden | CE |
| Inspänningsområde | 220V-240Vac |
| Infrekvens | 50Hz |
| Max utspänning | Varierande |
| Laddningsström | 1A(6V/12V) |
| Höljets material | ABS |
| Storlek (LxHxB) i mm | 116.9x71.1x79 |
| Vikt i Kg | 0.182Kg |
| Skyddsklass | IP60 |

LADDNINGSLÄGE

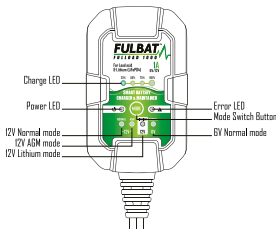
Fullload 1000 har 4 laddningslägen enligt tabellen nedan. För vissa laddningslägen måste laddaren startas om och batteriet återanslutas.

Använd lägesknappen för att byta läge vid ändring av batterityp. Se först till att förstå skillnaden mellan respektive batteriläge. Använd inte laddaren utan att först bekräfta om batteri-ladd-

ningsläget är riktigt.

| Läge | Förklaring |
|--|---|
| Standby | I standby-läge får inte batteriet laddning eller matning från laddaren. I detta läge aktiveras energisparfunktionen, och standby-spänning erhålls från eluttaget. |
| 12V normal laddningsspänning: 14,4V (1A) | Används för 12V blysyrbatterier (WET, MF, DRY, Ca/Ca och FLOODED). Vid detta val tänds vit LED. |
| 12V AGM laddningsspänning: 14,8V (1A) | Används för laddning av 12V AGM-, SLA- och GEL-batterier eller för laddning av 12V-batterier i vinterläge. Vid detta val tänds vit LED. |
| 6V normal laddningsspänning: 7,2V (1A) | Används för laddning av 6V blysyrbatterier; vit LED tänds vid detta val. |
| 12V litium laddningsspänning: 14,2V (1A) | Används för laddning av 12V litiumbatteri; vit LED tänds vid detta val. |

För val av 6V-läget måste lägesknappen hållas intryckt i 3 sekunder.



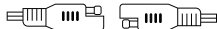
INSTRUKTIONER FÖR LADDNING

STEG 1 - Kontroll av laddning och elektrolytnivå

- Kontrollera batteriets elektrolytnivå (krävs inte för förseglade eller underhållsfria batterier). Ta vid behov bort ventilationslocken och fyll på destillerat vatten så att nivåerna ligger mellan de övre och nedre påfyllningslinjerna.
- Kontrollera utspänningsreglaget på laddaren och säkerställ att det är inställt på rätt spänning.

STEG 2 - Anslutning av batteriladdaren till batteriet

- Välj rätt anslutningsdon (ringkabelskor eller krokodilklämmor) och anslut till laddaren.



- Anslut den röda kabeln från laddaren till den positiva (+) batteripolen.
- Anslut den svarta kabeln från laddaren till den negativa (-) batteripolen.

STEG 3 - Anslut batteriladdaren till nätspänning (240Vac)

- Anslut batteriladdaren till ett 240Vac nätuttag.
- Slå på 240Vac-nätspänningen och välj batteriläge för att starta laddningsprocessen. Läs före detta val om respektive laddningsläge för att förstå skillnaderna mellan dem.

STEG 4 - Bortkoppling av batteriladdaren från batteriet då laddningen är klar

- Stäng AV och ta bort nätkontakten från uttaget.
- Ta bort den svarta kabeln och därefter den röda kabeln.
- Kontrollera om möjligt elektrolytnivåerna (då destillerat vatten kan behöva fyllas på efter laddning).

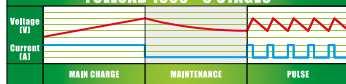
LADDNINGSPROCESSEN

Laddningsprocessen sker enligt följande:

- Bekräfta batteriets spänning och kemiska egenskaper.
- Då nätkontakten har satts dit i eluttaget, tryck på lägesknappen för att välja rätt laddningsläge för batteriets spänning och kemiska egenskaper.
- Laddaren startar i standby läge med en grön LED indikering. I detta läge tillhandahåller inte laddaren någon spänning.
- Bekräfta att batteriets plus- och minuspol och ledningen med kabelskor eller klämmor är korrekt anslutna.
- Läges LED indikerar det valda laddningsläget, och laddnings-LED-displayen tänds (beroende på batteristatus) för att indikera att laddningsprocessen har startat.

CHARGING FEATURES

FULLLOAD 1000 - 3 STAGES



LED - STATUSINDIKATOR TABELL

Laddaren har ett antal laddnings LED. Laddnings LED indikerar det anslutna batteriets laddningsstatus.

Beakta följande information:

| LED | Förklaring |
|--------------------------|--|
| Röd LED blinkar | 1. Om DC-utmatningen har anslutits omvänt blinkar röd fel-LED en gång och slocknar. 2. Om AC-utmatningen är kortsluten blinkar röd fel-LED två gånger och slocknar. |
| Röd LED lyser konstant | Batteriet skadat när laddaren ansluts. |
| Röd LED lyser konstant | Ingen AC-inmatning. DC-utmatning från laddare ansluten till batteri. |
| Grön LED lyser konstant | När underhållsindikatorn gjort två cykler lyser spänningsindikatorn (grön) konstant. |
| LED för laddningsprocent | Under laddningsprocessen blinkar laddnings-LED för 25 % eller 50 % eller 75 % långsamt. Indikerar laddningsstatus och visar aktuell batterikapacitet. |

PROBLEMDIAGNOS

Använd «Problemdiagnos» när ett fel visas. En serie röda LED-blinksignaler visas som hjälp för att fastställa felet. Antalet blinkningar indikerar motsvarande fel (se listan för detaljer).

| Fel | Orsak/Lösning |
|---|--|
| Fel-LED - En blinkning | Om DC-utmatningen har anslutits omvänt blinkar röd fel-LED en gång och slocknar. |
| Fel-LED - Två blinkningar | Om AC-utmatningen är kortsluten blinkar röd fel-LED två gånger och slocknar. |
| Spännings-LED - Tre blinkningar | När laddningen är i överhettningsskyddsläge blinkar röd spännings-LED tre gånger och slocknar. |
| Spännings-LED - Röd lampa lyser konstant | Laddaren är ansluten till ett felaktigt batteri eller batteriet är skadat. Låt en fackman kontrollera batteriet. |

UNDERHÅLL

Laddaren är underhållsfri. Om nätsladden är skadad måste laddaren lämnas in till återförsäljaren för underhåll. Höljet ska rengöras då och då. Laddaren ska kopplas bort från spänningen vid rengöring.



Endast för inomhusanvändning.
Undvik exponering för regn.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.
Släng inte avfall av elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med hushållssopor.

EST KASUTUSJUHEND

PLIIHAPPE- JA LIITIUMAKUDELE (LiFePO₄)

See juhend sisaldab olulisi ohutus- ja kasutusjuhiseid 6 V/12 V akulaadija jaoks: Fullload 1000.

OLULISED OHUTUSJUHISED Enne laadija kasutamist lugege see juhend läbi ja järgige kõiki juhiseid hoolikalt.

HOIATUS

1. Laadija on mõeldud laadima 6 V ja 12 V pliihappe- ja liitiumakusid (LiFePO₄) kestusega 3 Ah kuni 20 Ah. Samas suudab see laadija säilitada igas suuruses akusid.
2. Soovitame alati enne selle laadija kasutamist kontrollida akutootja tehnilisi andmeid.
3. Laadimise ajal võib akust erituda plahvatusohtlikke gaase. Leegi ja sädemete vältimiseks tuleb tagada ventilatsioon.
4. Kasutamiseks siseruimides. Ärge laske laadijal kokku puutuda vihma, lume ega vedelikega.
5. **AINULT** pliihappe- ja liitiumakude (LiFePO₄) laadimiseks (vastavalt spetsifikatsioonide tabelis näidatud suurusele ja pingele).
6. Akuhape on söövitav. Kui hape satub nahale või silma, loputage kohe veega.
7. Ärge laadige külmunud akut.
8. Ärge laadige kahjustunud akut.
9. Ärge asetage laadimise ajal laadijat akule.
10. Olge eriti ettevaatlik ja jälgige, et metallist tööriistad ei kukuks akule. See võib põhjustada sädemeid või lõhistada aku või muu elektriosa, põhjustades sellega plahvatusi.
11. Akudega töötamisel võtke enda kõljest ära metallist esemeid, näiteks sõrmused, käevõrud, kaelakeed, kellad jne.
12. **ÄRGE** suitsetage ega võimaldage aku või mootori läheduses lahtist tuld.
13. Ärge laadige mittelaetavaid patareisid.
14. Elektrilöögi ohu vähendamiseks lahutage laadija enne hoolduse ja puhastuse tegemist toitevõrgust. Juhtelementide väljalülitamine vähendab riski.
15. Laadija ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega inimestele, kes ei ole suutelised kasutusjuhendist aru saama, välja arvatud juhul, kui neid jälgib nende eest vastutav isik, kes tagab seadme nõuetekohase kasutamise.

PEAMISED OMADUSED

Nutikas akulaadija ja hooldusvahend:

- Laeb ja hooldab 6V-12V pliihappeakusid (GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca, WET) ja 12V LiFePO₄ akusid.
- 1A laadimisvool aku mahutavusega kuni 20Ah (säilitab kõik suurused)
- 4 laadimisrežiimi.
- Lihtne seadistada ja kasutada: ühendage, valige laadimisrežiim ja unustage.
- Kergesti loetav LED-ekraan. Täielikult kaitstud lõhise, valede ühenduste, ülelaadimise ja ülekuumenemise eest.

OHUTUS- JA TEMPERatuurIFUNKTSIOONID

- Väljundi lõhisekaitse.
- Ülelaadimise kaitse.
- Pooluste vahetusse mineku kaitse: Laadijal on pooluste vahetusse mineku korral (vilgub VEA-LED-tuli PUNASELT, sest väljundjuhtmed on valepidi ühendatud) lahutage laadija toitevõrgust ning paigutage ühendused ümber selles juhendis kirjeldatud viisil.
- Sisemine ülekuumenemiskaitse: Fullloadi laadijal on sisemine ülekuumenemiskaitse. Kui ümbritsev temperatuur tõuseb, siis võimsus väheneb.
- Korrosioonikindlad väljundühendused.

KARBI SISU

Varustuses:

- 1 Fullload 1000 akulaadija, vahetatava pistikuga;
 - 1 klambrite komplekt;
 - 1 rõngasklemme komplekt.
- Rõngasklemmid sobivad aku püsivaks ühendamiseks. Kaabli saab akule ühendada ja sõiduki kasutamise ajaks lahutada. Pärast garaazi naasmist tuleb kaabel uuesti akuga ühendada.

AKUDE LIIGID JA VÕIMSUS

- Sobib 6V/12V pliiakudele (SLA, GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca) ja 12V liitiumakudele (LiFePO₄).
- Aku võimsus: järgnevad maksimaalsed Ah võimsused on vaid orienteeruvad, mõnel akul võib olla suurem laadimisvool. Väikese võimsusega akude laadimisel pidage nõu akutootjaga.

| | |
|---------------------------|-------------------|
| Laadimisvool | 1A (6V/12V) |
| Aku mahtuvuse laadimine | 3-20Ah |
| Aku mahtuvuse säilitamine | Kõik aku suurused |

KESKKONNATINGIMUSED

Töötemperatuur: 0 kuni 45 °C.

- Hoiustamistemperatuur: -25 kuni 85 °C.
- Niiskustase kasutamisel: 0 kuni 90% RH.
- Jahutus: passiivne / loomulik.

TEHNILINE KIRJELDUS

| | |
|-----------------------|--------------------------|
| Osa nr | Fulload 1000 |
| Tüüp | Automaatne - 3 etapiline |
| Heakskiidud | CE |
| Sisendpinge vahemik | 220V-240Vac |
| Sisendsagedus | 50Hz |
| Max väljundpinge | Muu |
| Laadimisvool | 1A(6V/12V) |
| Korpuse materjal | ABS |
| Suurus (p x l x k) mm | 116.9x71.1x79 |
| Kaal Kg - des | 0.182Kg |
| Sisepääsu kaitse | IP60 |

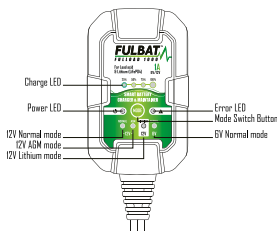
LAADIMISREŽIIM

Seadmel Fulload 1000 on 4 laadimisrežiimi, nagu on näidatud allolevas tabelis. Mõned laadimisrežiimid peavad laadija taaskäivitama ja aku uuesti ühendama.

Aku tüübi muutmiseks kasutage režiimi vahetamiseks režiimi-nuppu. Enne valimist mõistke esmalt iga laetava akurežiimi erinevusi. Ärge kasutage laadijat enne, kui olete veendunud, kas aku laadimisrežiim on sobiv.

| Režiim | Selgitus |
|---|---|
| Ootel | Ooterežiimis laadija akut ei lae ega toida. Selles režiimis aktiveeritakse energiasäästufunktsioon ja ooterežiimi toide saadakse pistikupesast. |
| 12V normaalne Laadimispinge: 14,4V (1A) | Kasutatakse 12V pliiakude korral (WET, MF, DRV, Ca/Ca ja FLOODED). Selle valimisel süttib valge LED-tuli. |
| 12V AGM Laadimispinge: 14,8V (1A) | Kasutatakse 12V AGM, SLA ja GEL akude laadimiseks või 12V akude laadimiseks talverežiimis. Selle valimisel süttib valge LED-tuli. |
| 6V normaalne Laadimispinge: 7,2V (1A) | Kasutatakse 6V pliiaku laadimiseks. Selle valimisel süttib valge LED-tuli. |
| 12V liitium Laadimispinge: 14,2V (1A) | Kasutatakse 12V liitiumaku laadimiseks. Selle valimisel süttib valge LED-tuli. |

6V režiimi valimiseks peate režiiminuppu vajutama ja hoidma seda 3 sekundit all.



LAADIMISJUHISED

1. SAIM - Eellaetuse kontroll ja elektrilöödi taseme kontroll

- Kontrollige aku elektrilööditaset (pole vajalik isoleeritud ja hooldusvabadel akudel). Vajaduse korral eemaldage

õhutusavade korgid ning lisage destilleeritud vett, et tase oleks ülemise ja alumise taseme märgistuse vahel.

- Kontrollige laadija pinget väljundlüliti ning seda, kas pinget on õige.

2. SAMM – Akulaadija ühendamine akuga

- Valige vajalik pistik (rõngad või krokodilklambriid) ja ühendage see laadijaga.



- Ühendage laadija punane kaabel positiivse (+) akuklemmiga.
- Ühendage laadija must kaabel negatiivse (-) akuklemmiga.

3. SAMM – Akulaadija ühendamine toitevõrguga (240Vac)

- Ühendage akulaadija 240Vac pistikupesaga.
- Laadimise alustamiseks lülitage sisse 240Vac vooluvõrk ja valige akurežiim. Enne valimist lugege laadimisrežiimi kohta, et mõista iga režiimi erinevusi.

4. SAMM – Akulaadija lahutamine akust pärast laadimise lõppemist

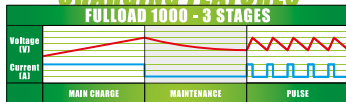
- Lülitage VÄLJA ja eemaldage AC pistik pesast.
- Eemaldage must kaabel ja seejärel punane kaabel.
- Võimalusel kontrollige elektroolüütide taset (pärast laadimist võib olla vajalik elektroolüütide lisamine).

LAADIMINE

Laadimisetapid on järgnevad:

- Kontrollige aku pinget ja keemilisi omadusi.
- Vahelduvvoolu toitepistik on sisestatud pistikupesasse, vajutage režiiminuppu, et lülitada aku pingele ja keemilistele omadustele sobivale laadimisrežiimile.
- Laadija käivitub ooterežiimis roheline LED-tulega. Selles olekus ei anna laadija voolu.
- Veenduge, et aku positiivsed ja negatiivsed klemmid ning klemmi ühendus- või klambriühendus oleks õigesti ühendatud.
- Režiimi LED-tuli süttib valitud laadimisrežiimis ja laadimise LED-ekraan (olevalt aku seisundist) näitab, et laadimisprotsess on alanud.

CHARGING FEATURES FULLLOAD 1000 - 3 STAGES



LED-TULE OLEKU TABEL

Laadijal on laadimise LED-tuled. Laadimise LED-tuli näitab ühendatud aku laadimisolekut.

Järgige järgmisi juhiseid:

| LED | Selgitus |
|-----------------------------|--|
| Punane LED vilgub | 1. Kui alalisvoolu väljund on tagurpidi ühendatud, siis punane vea-LED-tuli vilgub üks kord ja seejärel kustub. 2. Kui vahelduvvoolu väljundis on lõhis, siis punane vea-LED-tuli vilgub kaks korda ja seejärel kustub. |
| Punane LED põleb püsivalt | Aku on laadija ühendamisel kahjustatud. |
| Punane LED põleb püsivalt | Vahelduvvoolu sisend puudub, akuga on ühendatud laadija alalisvoolu väljund. |
| Roheline LED põleb püsivalt | Pärast seda, kui hoolduse märgutuli on teinud kaks tsüklit, jääb toitemärgutuli (roheline) alati püsivalt põlema. |
| Laadimisprotsendi LED-tuli | Laadimise ajal vilgub 25% või 50% või 75% laadimise LED-tuli aeglaselt. Näitab laadimisolekut ja kuvab aku hetkevõimsust. |

PROBLEEMDIAGNOSTIKA

Kui kuvatakse tõrketeadet, kasutage valikut „Probleemdiagnoos-tika“. See kuvab punaseid vilkuvaid LED-tulesid, mis aitab viga tuvastada. Vilkumiste arv näitab vastavat riket (üksikasju vt loendist).

| Rike | Põhjus/lahendus |
|-----------------------|---|
| Vea-LED – 1 vilkumine | Kui alalisvoolu väljund on vastupidine, punane vea-LED-tuli vilgub üks kord ja seejärel kustub. |
| Vea-LED – 2 vilkumist | Kui vahelduvvoolu väljundis on lõhis, vilgub punane vea-LED-tuli kaks korda ja seejärel kustub. |

| | |
|---|--|
| Toite-LED - 3 vilkumist | Kui laadimine on ülekuumene- miskaitse olekus, vilgub punane toite- LED kolm korda ja seejärel kustub. |
| Toite-LED - punane tuli põleb püsivalt | Laadija on ühendatud parandamata akuga või aku on kahjustatud. Laske professionaalil akut kontrollida. |

HOOLDUS

Laadija on hooldusvaba. Kui toitekaabel on kahjustunud, tuleb laadija viia hoolduseks edasimüüjale. Korpust tuleb aeg-ajalt puhastada. Puhastamise ajaks tuleb laadija toitevõrgust lahutada.



Kasutamiseks ainult siseruumides.
Ärge jätke vihma kätte.



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment.
Ärge visake elektri- ja elektroonikasead-
mete jäätmeid koos olmeprügi hulka.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

PRO OLOVĚNÉ A LITHIOVÉ BATERIE (LiFePO4)

Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro nabíječku baterií 6V/12V: Fulload 1000. **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.** Před použitím nabíječky si pozorně přečtěte následující pokyny a dodržujte je.

UPOZORNĚNÍ

1. Nabíječka je určena pro nabíjení olověných (LiFePO4) akumulátorů 6V/ 12V od 3 Ah do 20 Ah. Tato nabíječka však dokáže udržovat všechny velikosti baterií.
2. Vždy doporučujeme zkontrolovat pokyny výrobce baterie před použitím této nabíječky.
3. Při nabíjení se mohou z baterie uvolňovat výbušné plyny. Prostor dostatečně větrejte a zamezte vzniku jisker a otevřeného ohně.
4. Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití. Nevystavujte nabíječku působení deště, sněhu nebo kapalín.
5. Pouze pro nabíjení olověných a lithiových (LiFePO4) akumulátorů (podle velikosti a napětí uvedených v tabulce specifikací).
6. Elektrolyt je žíravá chemikálie. V případě styku elektrolytu s pokožkou nebo očima postižené místo ihned oplachujte tekoucí vodou.
7. Nikdy nenabíjejte zamrzlou baterii.
8. Nikdy nenabíjejte poškozenou baterii.
9. Při nabíjení nikdy nabíječku nepokládejte na nabíjený akumulátor.
10. Buďte zvláště opatrní a na baterii neupust'te žádný kovový nástroj. Nástroj by mohl způsobit jiskru nebo zkratovat baterii či jiné elektrozařízení, čímž by mohlo dojít k výbuchu.
11. Při manipulaci s olověným akumulátorem ze sebe sundejte veškeré kovové předměty, např. prsteny, náramky, řetízky, hodinky aj.
12. V blízkosti baterie nebo motoru NIKDY nekuřte ani nevytvářejte jiskry.
13. Nenabíjejte jednorázové baterie.
14. Před jakýmkoli úkonem (údržba, čištění) nabíječku nejprve odpojte od napájení, předejdete tak úrazu elektrickým proudem. Po odpojení od napájení ještě vypněte příslušné vypínače.
15. Nabíječku nesmí používat děti nebo osoby, které nejsou schopny porozumět pokynům uvedeným v této příručce, pokud nejsou pod dozorem odpovědné osoby, která zajistí dodržení pokynů stanovených příručkou.

HLAVNÍ FUNKCE NABÍJEČKY

Inteligentní nabíječka a udržovač baterií:

- Nabíjí a udržuje 6V-12V olověné akumulátory (GEL,AGM, MF, DRY, Ca/Ca, WET) a 12V LiFePO4 akumulátory.
- 1A nabíjecí proud s kapacitou baterie až 20Ah (udržuje všechny velikosti).
- 4 režimy nabíjení.
- Snadné nastavení a používání: připojte, vyberte režim nabíjení a zapomeňte.
- Snadno čitelný displej LED.
- Plná ochrana proti zkratu, nesprávnému zapojení, přebíjení a přehřátí.

BEZPEČNOSTNÍ FUNKCE

- Zkratová ochrana
- Ochrana proti přebíjení.
- Ochrana proti přepólování: Nabíječka je vybavena ochranou proti přepólování a přetížení. Pokud dojde k přepólování (CHYBOVÁ LED dioda začne blikat červeně, tzn. že kabely jsou připojeny opačně), jednoduše odpojte nabíječku od napájení a kabely zapojte dle pokynů uvedených v této příručce.
- Ochrana proti přehřátí: Nabíječky Fulload jsou vybaveny ochranou proti přehřátí. V případě zvýšení okolní teploty se sníží výkon nabíječky.
- Konektory odolné vůči korozi.

OBSAH SCHRÁNKY

Balení obsahuje:

- 1 x nabíječka baterií Fulload 1000 s vyměnitelným konektorem.
 - 1x sada svorek.
 - Sada svorek 1x očko.
- Sada očkových svorek je ideální pro trvalé připojení akumulátoru. Kabel můžete připojit k baterii a schovat jej, když vozidlo používáte, a po návratu do garáže je jednoduše zapojíte opět do nabíječky.

TYP A KAPACITA AKUMULÁTORŮ

- Vhodné pro olověné akumulátory 6V/12V (SLA, GEL, AGM, MF, DRY, Ca/Ca) a lithiové akumulátory 12V (LiFePO4).
- Kapacita baterie: Následující maximální hodnoty Ah slouží pouze jako obecné vodítko, některé akumulátory lze nabíjet i vyššími hodnotami proudu. Před nabíjením baterií s malou kapacitou se seznáme s pokyny výrobce.

| | |
|----------------------------|---------------------------|
| Nabíjecí proud | 1A (6V/12V) |
| Nabíjení kapacity baterie | 3-20Ah |
| Udržování kapacity baterie | Všechny velikosti baterií |

CHARAKTERISTIKA PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

Provozní teplota: 0 až 45 °C.

- Skladovací teplota: -25 až 85 °C.
- Provozní rozsah vlhkosti: 0 až 90 % rel. vlh.
- Chlazení: pasivní / přirozené.

TECHNICKÉ PARAMETRY

| | |
|---------------------------|------------------------|
| Označení | Fulload 1000 |
| Typ | Automatický - 3 stupně |
| Certifikáty | CE |
| Rozsah vstupního napětí | 220V-240Vac |
| Vstupní frekvence | 50Hz |
| Maximální výstupní napětí | Různé |
| Nabíjecí proud | 1A(6V/12V) |
| Materiál pouzdra | ABS |
| Rozměry (dxšxv) v mm | 116.9x71.1x79 |
| Hmotnost v kg | 0.182Kg |
| Ochrana proti vniknutí | IP60 |

REŽIM NABÍJENÍ

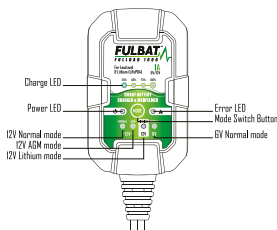
Zařízení Fulload 1000 má 4 režimy nabíjení, jak je uvedeno v tabulce níže. V některých režimech nabíjení je nutné nabíječku restartovat a baterii znovu připojit.

Tlačítkem režimu přepněte režim a změňte typ baterie. Před výběrem se nejprve seznamte s rozdíly mezi jednotlivými režimy opětovného nabíjení baterie.

Nepoužívejte nabíječku, dokud se nepřesvědčíte, zda je režim nabíjení baterie vhodný.

| Režim nabíjení | Vysvětlení |
|---|---|
| Pohotovostní režim | V pohotovostním režimu nabíječka baterii nenabíjí ani nenapájí. V tomto režimu je aktivována funkce úspory a pohotovostní napájení je získáno ze zásuvky. |
| 12 V Normální Napětí Nabíjení: 14,4 V (1 A) | Používá se pro 12V olověné akumulátory (WET, MF, DRY, Ca/Ca a FLOODED). Po výběru se rozsvítí bílá kontrolka LED. |
| 12 V AGM Napětí Nabíjení: 14,8 V (1 A) | Slouží k nabíjení 12V baterií AGM, SLA a GEL nebo k nabíjení 12V baterií v zimním režimu. Po výběru se rozsvítí bílá kontrolka LED. |
| 6 V Normální Napětí Nabíjení: 7,2 V (1 A) | Slouží k nabíjení 6V olověného akumulátoru, při výběru se rozsvítí bílá LED dioda. |
| 12 V lithium Napětí Nabíjení: 14,2 V (1 A) | Slouží k nabíjení 12V lithiové baterie, při výběru se rozsvítí bílá LED dioda. |

Pro přepnutí do 6V režimu je třeba stisknout a podržet tlačítko režimu po dobu 3 sekund).



POKyny PRO NABÍJENÍ

KROK 1 - Kontrola před nabíjením a kontrola hladiny elektrolytu

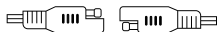
- Zkontrolujte hladinu elektrolytu v baterii (kontrolu ne provádějte u zatavených a bezúdržbových baterií). V případě potřeby sejměte odvětrávací zátky a dolijte elektrolyt

destilovanou vodou tak, aby jeho hladina byla přibližně uprostřed mezi horní a dolní rýskou.

- Zkontrolujte, zda máte přepínač napětí nastaven na správnou hodnotu.

KROK 2 - Připojení nabíječky k akumulátoru

- Vyberte potřebnou zástrčku (očko nebo krokosvorku) a připojte ji k nabíječce.



- Připojte červený kabel nabíječky ke kladnému pólu baterie (+).
- Připojte černý kabel nabíječky k zápornému pólu baterie (-).

KROK 3 - Připojení nabíječky do napájecí sítě (240 VAC)

- Připojte nabíječku do napájecí sítě 230 VAC.
- Zapněte síťové napájení 240 VAC a zvolte režim baterie pro zahájení nabíjení. Před výběrem si prosím přečtěte informace o režimu nabíjení, abyste pochopili rozdíly mezi jednotlivými režimy.

KROK 4 - Odpojení nabíječky od baterie po dokončení nabíjení

- Vypněte nabíječku síťovým vypínačem a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Sejměte černý kabel a poté červený.
- Bude-li to možné, zkontrolujte po nabíjení hladinu elektrolytu (protože jej po dokončení nabíjení bude možná třeba doplnit destilovanou vodou).

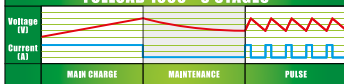
PROCES NABÍJENÍ

Proces nabíjení probíhá následovně:

- Zkontrolujte napětí a chemické vlastnosti baterie.
- Po zasunutí síťové zástrčky do zásuvky stiskněte tlačítko režimu a přepněte na režim nabíjení vhodný pro napětí a chemické vlastnosti baterie.
- Nabíječka se spustí v pohotovostním režimu se zelenou indikací LED. V tomto stavu nabíječka neposkytuje žádné napájení.
- Zkontrolujte, zda jsou kladné a záporné póly baterie a správně připojeny připojovací vodič svorky nebo svorkový vodič.
- Rozsvítí se kontrolka režimu zvoleného režimu nabíjení a rozsvítí se kontrolka nabíjení (v závislosti na stavu baterie), což znamená, že byl zahájen proces nabíjení.

CHARGING FEATURES

FULLLOAD 1000 - 3 STAGES



TABULKA INDIKÁTORŮ STAVU LED

Nabíječka je vybavena několika kontrolkami nabíjení. Kontrolka nabíjení indikuje stav nabíjení připojené baterie.

Řiďte se následujícími pokyny:

| LED DIODY | Vysvětlení |
|------------------------------------|---|
| Červená LED dioda bliká | 1. Když je stejnosměrný výstup připojen obráceně, červená chybová LED dioda jednou blikne a zhasne. 2. Když je výstup střídavého proudu zkratován, chybová červená kontrolka LED diody dvakrát blikne a jednou zhasne. |
| Červená LED dioda svítí stále | Po připojení nabíječky dojde k poškození baterie. |
| Červená LED dioda svítí stále | Žádný vstup střídavého proudu, stejnosměrný výstup z nabíječky připojený k baterii. |
| Zelená LED dioda nepřetržitě svítí | Po dvojitým zapnutí indikátoru údržby nepřetržitě svítí indikátor napájení (zelený). |
| LED dioda indikace procenta nabití | Během nabíjení bude pomalu blikat LED dioda 25% nebo 50% nebo 75% stavu nabíjení. Ukazuje tak stav nabíjení a zobrazuje aktuální kapacitu baterie. |

DIAGNOSTIKA PROBLÉMU

Při zobrazení chyby použijte funkci «Diagnostika problému», která zobrazí sérii blikajících červených LED diod, které vám pomohou určit chybu. Počet bliknutí označuje příslušnou závadu (podrobnosti viz seznam)

| Porucha | Příčina/řešení |
|---|--|
| Chybová LED dioda - jedno bliknutí | Při přepojení stejnosměrného výstupu červená kontrolka Error jednou blikne a zhasne. |
| Chybová LED dioda - dvojitě bliknutí | Při zkratu na výstupu střídavého proudu chybová červená LED dioda dvakrát blikne a jednou zhasne. |
| LED dioda napájení - trojitě bliknutí | Když je nabíjení ve stavu ochrany proti přehřátí, červená LED dioda napájení třikrát blikne a jednou zhasne. |
| LED dioda napájení - červená kontrolka vždy svítí | Nabíječka je připojena k nekorigované baterii nebo je baterie poškozená. Nechte baterii zkontrolovat odborníkem. |

ÚDRŽBA

Nabíječka je zcela bezúdržbová. V případě poškození přírodního kabelu předejte nabíječku k opravě do autorizovaného servisu. Pouzdro nabíječky udržujte čisté. Před čištěním nabíječku odpojte od napájení.



Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.
Nevystavujte ji dešti.



OEEZ - Odpadní Elektrická a Elektronická Zařízení.
Nevyhazujte odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s domácím odpadem.

FULBAT[®]

FULLLOAD 1000

A white ECG (heart rate) line graphic that starts from the bottom right of the 'FULBAT' text and extends upwards and to the right, ending with a small downward tick.